

MOTO GUZZI MÖCHTE IHNEN DANKEN

dass Sie eines ihrer Produkte gewählt haben. Wir haben diese Bedienungsanleitung erstellt, damit Sie die Qualität des Fahrzeugs voll genießen können. Wir empfehlen Ihnen vor dem Antritt der ersten Fahrt, die Bedienungsanleitung vollständig und aufmerksam zu lesen. Sie enthält nützliche Informationen, Ratschläge und Hinweise für den richtigen Gebrauch Ihres Fahrzeugs. Weiterhin erfahren Sie technische Details und Einzelheiten, die Sie von der Richtigkeit Ihrer Wahl überzeugen werden. Wir sind sicher, dass Sie sich bei Beachtung aller Anweisungen schnell mit Ihrem neuen Fahrzeug vertraut machen, und es lange Zeit mit Zufriedenheit nutzen werden. Diese Veröffentlichung ist grundlegender Bestandteil des Fahrzeugs und muss bei Verkauf dem neuen Eigentümer übergeben werden.

Moto Guzzi California



Die Angaben in dieser Bedienungsanleitung wurden so zusammengestellt, dass sie in erster Linie eine klare und einfache Gebrauchsanleitung liefern. Außerdem werden kleine Wartungsarbeiten und die regelmäßigen Kontrollen beschrieben, die beim **autorisierten Moto Guzzi-Vertragshändler oder bei einer Moto Guzzi-Vertragswerkstatt** durchgeführt werden sollen. Dieses Heft enthält außerdem Anleitungen für einige einfache Reparaturarbeiten. Arbeiten, die nicht ausdrücklich in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind, erfordern besondere Werkzeuge bzw. besondere technische Kenntnisse. Wenden Sie sich für diese Arbeiten an eine **autorisierte Moto Guzzi-Vertragswerkstatt bzw. an einen Vertragshändler**.



Sicherheit der personen

Die mangelnde oder nicht vollständige Beachtung dieser Vorschriften kann schwere Gefahren für die Sicherheit und Unversehrtheit der Personen verursachen.



Umweltschutz

Gibt die richtigen Verhaltensweisen an, so dass der Einsatz des Fahrzeuges keine Schäden an der Umwelt verursacht.



Unversehrtheit des fahrzeugs

Die mangelnde oder nicht vollständige Beachtung dieser Vorschriften kann schwere Gefahren für die Sicherheit und Unversehrtheit des Fahrzeuges verursachen, oder auch den Verfall der Garantieleistungen

Die oben angegebenen Zeichen sind sehr wichtig. Sie dienen dazu, Teile des Handbuchs zu markieren, denen mehr Aufmerksamkeit gewidmet werden sollte. Wie Sie sehen, besteht jedes Zeichen aus einem unterschiedlichen graphischen Symbol, um die Unterbringung der Themen in verschiedenen Bereichen sofort und leicht einsehbar zu machen. Vor dem Starten des Motors sollte diese Bedienungsanleitung, und besonders der Abschnitt "SICHERES FAHREN", aufmerksam gelesen werden. Ihre eigene Sicherheit und die Sicherheit anderer hängt nicht nur von Ihren Reflexen und Fertigkeiten, sondern auch von der Kenntnis des Fahrzeugs, dem Fahrzeugzustand und den Grundkenntnissen für ein SICHERES FAHREN ab. Machen Sie sich daher mit Ihrem Fahrzeug soweit vertraut, dass Sie bei Fahrten im Straßenverkehr das Fahrzeug sicher beherrschen. WICHTIG Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Fahrzeugs und muss bei einem Weiterverkauf zusammen mit dem Fahrzeug übergeben werden.

INHALTSVERZEICHNIS

ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN.....	7	Schalter Handgriffheizung.....	48
Einleitung.....	8	Schalter warnblinkanlage.....	49
Pflege des Motorrads.....	8	Startschalter.....	49
Kohlenmonoxid.....	11	Schalter zum Abstellen des Motors.....	50
Kraftstoff.....	11	Taste Cruise Control.....	50
Heiße Bauteile.....	12	Antiblockiersystem (ABS).....	53
Start und Fahrt.....	12	MGCT-System (Moto Guzzi Controllo Trazione).....	56
Das Bremsen.....	13	Sitzbanköffnung.....	59
Kontrollampen.....	13	Fahrgestell- und motornummer.....	60
Verbrauchtes Motor- und Getriebeöl.....	14	Vorbereitung für die Installation von Zubehör.....	61
Brems- und Kupplungsflüssigkeit.....	15	BENUTZUNGSHINWEISE.....	63
Elektrolyt und Wasserstoffgas der Batterie.....	15	Kontrollen.....	64
Ständer.....	16	Auftanken.....	67
Mitteilung von Defekten, die dich Sicherheit beeinflussen.....	16	Einstellung der hinteren Federbeine.....	69
FAHRZEUG.....	19	Einstellung hintere Stoßdämpfer.....	69
Anordnung der Hauptkomponenten.....	21	Einstellung der Vorderradgabel.....	71
Das cockpit.....	23	Einstellung des Vorderradbremshhebels.....	71
Instrumente.....	24	Einstellung des Kupplungshebels.....	72
Kontrollampeneinheit.....	25	Einfahren.....	72
Digitales display.....	26	Starten van de motor.....	73
Alarmer.....	31	Parken.....	73
Auswahl Mapping.....	33	Katalysator.....	74
Steuertasten.....	35	Ständer.....	76
Fortschrittliche Funktionen.....	38	Empfehlungen zum Diebstahlschutz.....	77
Zündschlüsselschalter.....	43	Grund-Sicherheitsvorschriften.....	78
Lenkerschloss absperren.....	44	WARTUNG.....	83
Parkleuchten.....	44	Vorwort.....	84
Hupendruckknopf.....	45	Kontrolle Motorölstand.....	84
Lenkradschloss absperren.....	45	Nachfüllen von Motoröl.....	86
Lichtumschalter.....	46	Motorölwechsel.....	87
Lichthupentaste.....	47	Wechseln des Motorölfilters.....	87
Umschalter Tagfahrlicht /Nachtfahrlicht.....	47	Kardanölstand.....	87
		Getriebeölstand.....	88

Reifen.....	88
Ausbau der zündkerze.....	90
Ausbau luftfilter.....	90
Kontrolle bremsflüssigkeitsstand.....	91
Auffüllen von bremsflüssigkeit.....	91
Kontrolle der Kupplungsflüssigkeit.....	92
Nachfüllen der Kupplungsflüssigkeit.....	92
Inbetriebnahme einer neuen Batterie.....	93
Kontrolle des elektrolytstandes.....	94
Nachladen der Batterie.....	94
Längerer stillstand.....	95
Sicherungen.....	96
Lampen.....	99
Einstellung des scheinwerfers.....	102
Vordere Blinker.....	103
Aktivierung Zusatzscheinwerfer.....	104
Auswechseln Lampen.....	105
Rücklichteinheit.....	106
Hintere blinker.....	106
Nummernschildbeleuchtung.....	107
Rückspiegel.....	107
Hinterrad-scheiben-bremse.....	108
Stilllegen des fahrzeugs.....	110
Fahrzeugreinigung.....	112
TECHNISCHE DATEN.....	117
Bordwerkzeug.....	125
DAS WARTUNGSPROGRAMM.....	127
Tabelle wartungsprogramm.....	128
SONDERAUSSTATTUNGEN.....	133
Zubehörverzeichnis.....	134

Moto Guzzi California



Kap. 01
Allgemeine
Vorschriften

Einleitung

ANMERKUNG

BEI SPORTLICHER FAHRWEISE ODER WENN DAS FAHRZEUG AUF NASSEN UND STAUBIGEN STRASSEN BZW. AUF UNEBENEM GELÄNDE BENUTZT WIRD, MÜSSEN DIE INSPEKTIONS- UND WARTUNGSARBEITEN DOPPELT SO HÄUFIG VORGENOMMEN WERDEN.

Pflege des Motorrads

Moto Guzzi rät zur Verwendung von Qualitätsprodukten für die Fahrzeugreinigung. Die Verwendung von ungeeigneten Produkten kann die Fahrzeugteile beschädigen. Zum Reinigen keine Lösungsmittel wie "Nitroverdünnung", "Kaltreiniger", Benzin oder ähnliche Stoffe, oder Reinigungsprodukte, die Alkohol enthalten verwenden.

REINIGUNG DES MOTORRADS

Moto Guzzi rät vor der Fahrzeugreinigung zum Aufweichen mit reichlich Wasser und dann zur sorgfältigen Entfernung von Insekten und hartnäckigem Schmutz.

Um Flecken zu vermeiden, das Motorrad nicht sofort nach Aussetzen von Sonnenlicht und nicht bei direkter Sonneneinstrahlung reinigen.

Wenn das Fahrzeug in den Wintermonaten verwendet wird, sicherstellen, dass das Motorrad häufig gereinigt wird. Um das Auftausalz, das in den Wintermonaten auf den Straßen gestreut wird, zu entfernen, das Motorrad direkt nach der Benutzung mit kaltem Wasser reinigen.

Achtung

NACH DER MOTORRADWÄSCHE KANN DIE BREMSWIRKUNG ANFÄNGLICH FÜR KURZE ZEIT BEEINTRÄCHTIG SEIN, DA SICH WASSER AUF DEN REIBFLÄCHEN BEFINDET. FÜR EINE ERHÖHUNG DES BREMSBEREICHES SORGEN, UM DEN NORMALZUSTAND WIEDER HERZUSTELLEN, MÜSSEN DIE

BREMSEN MEHRFACH BETÄTIGT WERDEN. DIE KONTROLLEN VOR FAHRT-ANTRITT AUSFÜHREN.



DIE BENUTZUNG VON WARMEM WASSER VERSTÄRKT DIE SALZWIRKUNG. NUR REICHLICH KALTES WASSER FÜR DIE REINIGUNG UND DAS ENTFERNEN VON AUFTAUSALZ VERWENDEN



DIE VERWENDUNG VON HOCHDRUCK-REINIGUNGSGERÄTEN (ODER DAMPFREINIGERN) KANN DIE DICHTUNGEN, DIE ÖLDICHTRINGE, DIE BREMSANLAGE, DIE ELEKTRISCHE ANLAGE UND DIE SITZBANK BESCHÄDIGEN. KEINE DAMPF- ODER HOCHDRUCKREINIGUNGSGERÄTE VERWENDEN.

REINIGUNG DER EMPFINDLICHEN TEILE

KAROSSERIE

Das Motorrad regelmäßig waschen, damit es strahlend bleibt, insbesondere wenn es in stark verschmutzten oder schlammigen Bereichen benutzt wird. Aggressive Flecken durch Harz der Bäume, Benzin, Öl, Bremsflüssigkeit oder Vogelkot.

Diese sofort entfernen, andernfalls bleiben dauerhafte Flecken auf dem Lack. Nach der Reinigung können Ränder und verbleibende Flecken einfach erkannt werden, diese mit nicht scheuernden weichen Tüchern, Marken-Polish von der Karosserie entfernen und mit einem Schutzwachs für Autos schützen. Eine regelmäßige Pflege, eine gründliche Reinigung und ein gleichmäßiger Schutz der Karosserie mit Schutzwachs schützt auf lange Zeit das Aussehen des Motorrads.

PLASTIKTEILE



WENN DIE PLASTIKTEILE MIT AGGRESSIVEN REINIGUNGSMITTELN GEREINIGT WERDEN, KÖNNEN DIE OBERFLÄCHEN BESCHÄDIGT WERDEN. NUR REICHLICH KALTES WASSER FÜR DIE REINIGUNG UND DAS ENTFERNEN VON AUFTAUSALZ VERWENDEN. RUNDBÜRSTEN ODER SCHWÄMME MIT HARTER OBERFLÄCHE KÖNNEN ZU KRATZERN FÜHREN

VERCHROMTE TEILE UND POLIERTE METALLE



DIE VERCHROMTEN TEILE UND DIE TEILE AUS ALUMINIUM ODER POLIERTEM STAHL BESONDERS PFLEGEN. SIE MÜSSEN MIT REICHLICH WASSER UND AUTOSHAMPOO GEWASCHEN, REGELMÄSSIG MIT POLISH-PASTA POLIERT UND AUFGEFRISCHT, MIT WACHS ODER GEEIGNETEN SÄURE-FREIEN PRODUKTEN GESCHÜTZT WERDEN (Z.B. VASELINE)

KÜHLER



FALLS DAS MOTORRAD IN DEN WINTERMONATEN AUF STRASSEN BENUTZT WIRD, DIE MIT AUFTAUSALZ GESTREUT SIND, REGELMÄSSIG DEN KÜHLER REINIGEN, UM SCHÄDEN AM AUSSEHEN UND ÜBERHITZUNG DES MOTORS ZU VERMEIDEN. MIT REICHLICH WASSER REINIGEN. ZUM BEISPIEL EINEN GARTENSCHLAUCH MIT NIEDRIGEM WASSERDRUCK VERWENDEN.

GUMMITEILE

Die Gummiteile mit Wasser und Neutralshampoo reinigen (Markenshampoo, geeignet für Autokarosserien)



DIE VERWENDUNG VON SILIKON-SPRAY FÜR DIE REINIGUNG DER GUMMIDICHTUNGEN KANN SCHÄDEN VERURSACHEN. FÜR DIE REINIGUNG DES MOTORRADS KEINE PRODUKTE VERWENDEN, DIE SILIKON ENTHALTEN

Kohlenmonoxid

Arbeiten bei laufendem Motor sollen in einem offenen bzw. gut belüfteten Raum vorgenommen werden. Den Motor niemals in geschlossenen Räumen laufen lassen. Falls man in geschlossenen Räumen arbeitet, soll ein zum Abführen der Abgase geeignetes System verwendet werden.

Achtung



ABGASE ENTHALTEN KOHLENMONOXID, EIN GIFTGAS, DAS ZU BEWUSSTLOSIGKEIT UND SOGAR ZUM TOD FÜHREN KANN.

Kraftstoff

Achtung



DER FÜR DEN ANTRIEB IN VERBRENNUNGSMOTOREN BENUTZTE KRAFTSTOFF IST EXTREM ENTFLAMMBAR UND KANN UNTER BESTIMMTEN UMSTÄNDEN EXPLOSIV WERDEN. DAS TANKEN UND DIE WARTUNGSARBEITEN SOLLTEN IN EINEM GUT GELÜFTETEN BEREICH UND BEI ABGESTELTTEM

MOTOR VORGENOMMEN WERDEN. BEIM TANKEN UND IN DER NÄHE VON BENZINDÄMPFEN NICHT RAUCHEN. FREIE FLAMMEN, FUNKENBILDUNG UND ANDERE QUELLEN UNBEDINGT VERMEIDEN, DIE ZU EINEM ENTZÜNDEN ODER EINER EXPLOSION FÜHREN KÖNNEN.

FREISETZUNG VON KRAFTSTOFF IN DIE UMWELT VERMEIDEN.

VON KINDERN FERNHALTEN.



BEIM FALLEN ODER STARKER NEIGUNG DES FAHRZEUGES KÖNNTE BENZIN HERAUSFLIEßEN.

Heiße Bauteile

Der Motor und die Teile der Auspuffanlage werden sehr heiß und bleiben auch nach Abstellen des Motors noch für eine gewisse Zeit heiß. Bevor an diesen Bauteilen gearbeitet wird, Isolierhandschuhe anziehen oder abwarten, bis der Motor und die Auspuffanlage abgekühlt sind.

Start und Fahrt

ANMERKUNG

ACHTEN SIE WÄHREND DES FAHRENS BESONDERS AUF DAS BEFAHREN DER KURVEN, DA EINE STARKE NEIGUNG SCHÄDEN AM MOTORRAD VERURSACHEN KÖNNTE. DAHER WIRD EMPFOHLEN, DEN KURVENANSATZ ZU KORRIGIEREN.

Achtung

SCHALTET SICH WÄHREND DER FAHRT AM ARMATURENBRETT DIE BENZINRESERVEKONTROLLE EIN, BEDEUTET DIES, DASS DER RESTBESTAND AN BENZIN REDUZIERT UND DIE FAHRWEITE EINGESCHRÄNKT IST.

SO BALD WIE MÖGLICH BENZIN TANKEN.

Das Bremsen

Achtung

BEIM ANHALTEN DES FAHRZEUGS HAUPTSÄCHLICH DIE VORDERRADBREMSE BENUTZEN. DIE HINTERRADBREMSE ZUM AUSGLEICH BEIM BREMSSEN UND AUF ALLE FÄLLE IMMER ZUSAMMEN MIT DER VORDERRADBREMSE BENUTZEN.

Kontrolllampen



WENN DIE ALARMKONTROLLE UND DAS SYMBOL "SERVICE" ODER "URGENT SERVICE" SICH BEI NORMALEM MOTORBETRIEB EINSCHALTEN, BEDEUTET DIES, DASS DIE STEUERELEKTRONIK IRGEND EINE STÖRUNG ERFASST HAT.

MEISTENS FUNKTIONIERT DER MOTOR MIT REDUZIERTER LEISTUNG WEITER. TROTZDEM, SOFORT EINEN OFFIZIELLEN Moto Guzzi-VERTRAGSHÄNDLER AUFZUSUCHEN.



WENN DIE ALARMKONTROLLE UND DAS SYMBOL "MOTOR-ÖLDRUCK" EINGESCHALTET BLEIBEN ODER SIE SICH BEI NORMALEM MOTORBETRIEB

EINSCHALTEN, BEDEUTET DIES, DASS DER ÖLDRUCK IM KREISLAUF UNGENÜGEND IST.UM SCHÄDEN ZU VERMEIDEN, MUSS IN DIESEM FALL DER MOTOR SOFORT AUSGESCHALTET WERDEN.



DEN MOTORÖLSTAND KONTROLLIEREN. BLEIBT TROTZ DER ÖLSTANDKONTROLLE DIE ANZEIGE MOTOR-ÖLDRUCK" WEITER STÄNDIG EINGESCHALTET, WENDEN SIE SICH BITTE FÜR EINE KONTROLLE DER ANLAGE AN EINEN OFFIZIELLEN Moto Guzzi VERTRAGSHÄNDLER.

Verbrauchtes Motor- und Getriebeöl

Achtung



BEI WARTUNGSARBEITEN SOLLTEN LATEX-HANDSCHUHE GETRAGEN WERDEN.

MOTOR- ODER GETRIEBEÖL KANN BEI HÄUFIGEM UND TÄGLICHEM UMGANG SCHWERE HAUTSCHÄDEN VERURSACHEN.

NACH DER ARBEIT MIT ÖL SOLLTEN DIE HÄNDE GRÜNDLICH GEWASCHEN WERDEN.

ALTÖL MUSS ZU EINER ALTÖLSAMMELSTELLE GEBRACHT ODER VOM LIEFERANTEN ABGEHOLT WERDEN.

FREISETZUNG VON ALTÖL IN DIE UMWELT VERMEIDEN

VON KINDERN FERNHALTEN.

Brems- und Kupplungsflüssigkeit

Brems- und Kupplungsflüssigkeit



DIE BREMS- UND KUPPLUNGSFLÜSSIGKEIT KANN LACKIERTE KUNSTSTOFF- ODER GUMMIOBERFLÄCHEN BESCHÄDIGEN. BEI WARTUNG DER BREMS- ODER KUPPLUNGSANLAGE SOLLEN DIESE TEILE MIT EINEM SAUBEREN TUCH GESCHÜTZT WERDEN. BEI AUSFÜHRUNG DER WARTUNGSARBEITEN AN DEN ANLAGEN IMMER SCHUTZBRILLEN TRAGEN. DIE BREMS- UND KUPPLUNGSFLÜSSIGKEIT IST HÖCHSTGEFÄHRLICH FÜR DIE AUGEN. KOMMT DIE FLÜSSIGKEIT ZUFÄLLIG MIT DEN AUGEN IN BERÜHRUNG, MIT VIEL KALTEM UND SAUBEREM WASSER AUSSPÜLEN UND SOFORT EINEN ARZT AUFSUCHEN.

VON KINDERN FERNHALTEN.

Elektrolyt und Wasserstoffgas der Batterie

Achtung



DIE BATTERIEFLÜSSIGKEIT IST GIFTIG UND ÄTZEND UND KANN, DA SIE SCHWEFELSÄURE ENTHÄLT, BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT VERÄTZUNGEN VERURSACHEN. BEIM UMGANG MIT BATTERIEFLÜSSIGKEIT ENG ANLIEGENDE HANDSCHUHE UND SCHUTZKLEIDUNG TRAGEN. KOMMT DIE BATTERIEFLÜSSIGKEIT MIT DER HAUT IN BERÜHRUNG, SOFORT MIT VIEL FRISCHEM WASSER ABSPÜLEN. ES IST BESONDERS WICHTIG, DIE AUGEN ZU SCHÜTZEN, DENN AUCH EINE WINZIGE MENGE BATTERIESÄURE KANN ZU ERBLINDUNG FÜHREN. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN, MIT VIEL FLIESSENDEM WASSER FÜR UMGEFÄHR 15 MINUTEN SPÜLEN UND UMGEHEND EINEN ARZT AUFSUCHEN. BEI VERSEHENTLICHER EINNAHME, GROSSE MENGEN WASSER ODER MILCH TRINKEN, ANSCHLIESSEND MAGNESIUMMILCH ODER PFLANZENÖL TRINKEN UND DANN UMGEHEND EINEN ARZT

AUFSUCHEN. DIE BATTERIE BILDET EXPLOSIVE GASE. FLAMMEN, FUNKEN UND ANDERE HITZEQUELLEN FERNHALTEN UND NICHT RAUCHEN. BEIM WARTEN ODER AUFLADEN DER BATTERIE STETS FÜR AUSREICHENDE BELÜFTUNG SORGEN.

VON KINDERN FERNHALTEN.

DIE BATTERIEFLÜSSIGKEIT IST ÄTZEND. NICHT UMKIPPEN ODER VERSCHÜTTEN, DAS GILT BESONDERS FÜR DIE PLASTIKTEILE. SICHERSTELLEN, DASS DIE BATTERIEFLÜSSIGKEIT FÜR DIE ZU BENUTZENDE BATTERIE GEEIGNET IST.

Ständer



VOR DER ANFAHRT SICHERSTELLEN, DASS DER STÄNDER RICHTIG IN DIE RUHEPOSITION EINGEKLAPPT IST.

WEDER DAS EIGENE NOCH DAS BEIFAHRRERGEWICHT AUF DEN SEITENSTÄNDER VERLAGERN.

Mitteilung von Defekten, die dich Sicherheit beeinflussen

Wenn nicht anders in der Bedienungs- und Wartungsanleitung angegeben, keine mechanischen oder elektrischen Bauteile ausbauen.

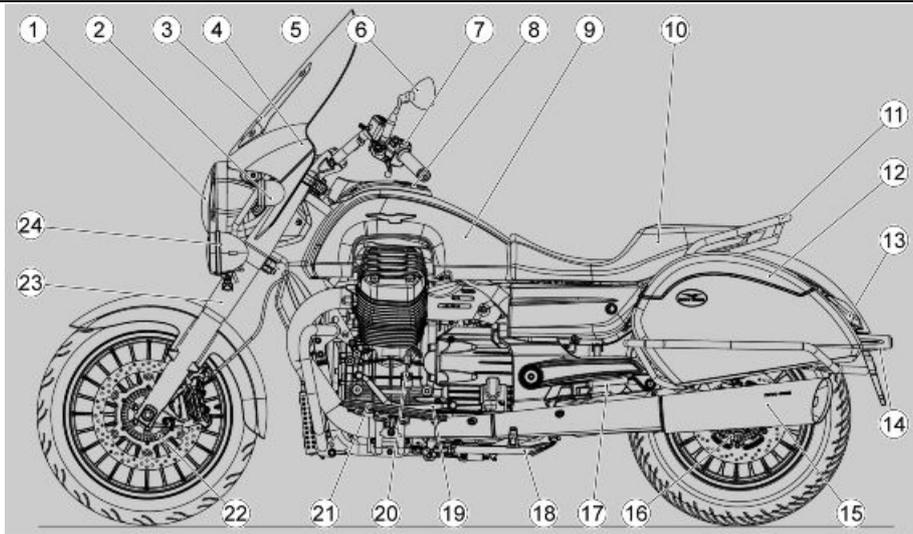
Achtung

EINIGE KABELSTECKER AM FAHRZEUG SIND UNTEREINANDER AUSTAUSCHBAR. WENN SIE FALSCH AUSGEBAUT WERDEN, KÖNNEN SIE DEN NORMALBETRIEB DES FAHRZEUGS BEEINTRÄCHTIGEN.

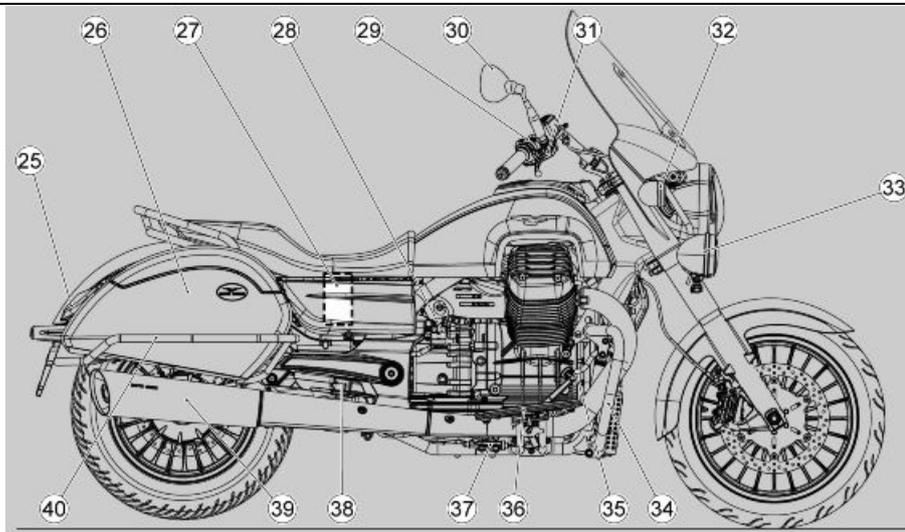
Moto Guzzi California



Kap. 02
Fahrzeug



02_01



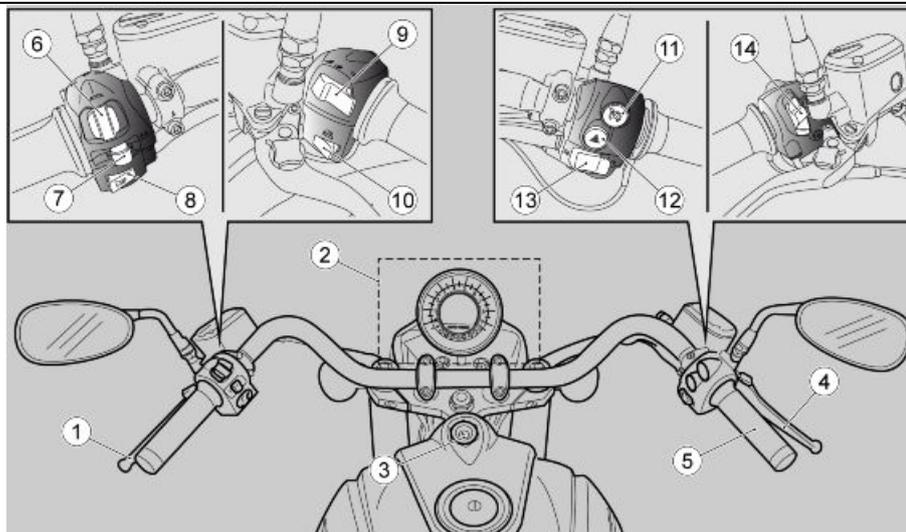
02_02

Anordnung der Hauptkomponenten (02_02)

Zeichenerklärung:

1. Scheinwerfereinheit
2. Blinker vorne links
3. Wetterschutz (wo vorgesehen)
4. Armaturenbrett
5. Kupplungspumpe
6. Rückspiegel links
7. Linker Licht-Wechselschalter
8. Benzintankdeckel
9. Kraftstofftank
10. Sitzbank Fahrer/Beifahrer
11. Beifahrergriff (wo vorgesehen)

12. Linke Seitentasche (wo vorgesehen)
13. Bremslicht/Blinker hinten links
14. Nummernschildbeleuchtung
15. Linker Schalldämpfer
16. Hinterer Hallgeber
17. Linke Beifahrer-Fußraste
18. Seitenständer
19. Schalthebel
20. Motoröl-Messstab
21. Linke Fahrer-Fußraste
22. Vorderer Hallgeber
23. Vordere Gabel
24. Linker Nebelscheinwerfer (wo vorgesehen)
25. Bremslicht/Blinker hinten rechts
26. Hinterer rechter Stoßdämpfer
27. Batterie
28. Behälter Hauptbremszylinder der Hinterradbremse
29. Rechter Licht-Wechselschalter
30. Rechter Rückspiegel
31. Vorderer Hauptbremszylinder
32. Blinker vorne rechts
33. Rechter Nebelscheinwerfer (wo vorgesehen)
34. Motorschutz (wo vorgesehen)
35. Bremshebel Hinterradbremse
36. Rechte Fahrer-Fußraste
37. Hauptbremszylinder Hinterradbremse
38. Rechte Beifahrer-Fußraste
39. Rechter Schalldämpfer
40. Gepäckschutz (wo vorgesehen)



02_03

Das cockpit (02_03)

Zeichenerklärung Anbringung Bedienelemente/Instrumente:

1. Kupplungshebel
2. Instrumente und Anzeigen
3. Zündschloss / Lenkradschloss
4. Bremshebel Vorderradbremse
5. Gasgriff
6. Taste MODE
7. Blinkerschalter
8. Hupenschalter
9. Lichtumschalter
10. Schalter beheizte Handgriffe (wo vorgesehen)
11. Cruise Control Taste
12. Schalter Warnblinkanlage

13. Schalter zum Anlassen und Ausschalten des Motors (On/Off)
14. Schalter für Betriebsmodus Tagfahrlicht/Nachtfahrlicht

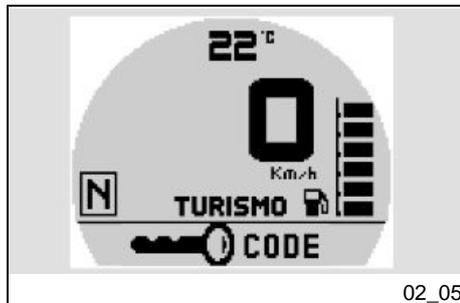
Instrumente (02_04, 02_05)

Zeichenerklärung:

1. Drehzahlmesser
2. Multifunktions-Digitaldisplay
3. Kontrolllampen



02_04



02_05

Achtung

WENN DAS ARMATURENBRETT BEI AUSGESCHALTETEM MOTOR LÄNGERE ZEIT DEM DIREKTEM SONNENLICHT AUSGESETZT IST, KANN DIES EINEN ZEITWEISEN RÜCKGANG DES KONTRASTES DES DIGITALDISPLAYS VERURSACHEN, DER WIEDER VERSCHWINDET, WENN SEINE INNENTEMPERATUR SINKT.

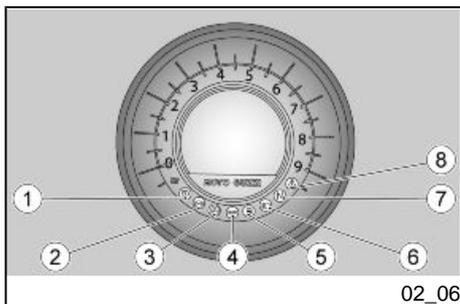
Das Armaturenbrett ist mit einer Wegfahrsperrung ausgestattet, die das Starten sperrt, wenn vom System kein vorher gespeicherter Schlüssel erfasst wird.

Das Fahrzeug wird mit zwei gespeicherten Schlüsseln übergeben. Am Armaturenbrett können bis maximal vier Schlüssel gleichzeitig gespeichert werden: für die Freigabe oder das Sperren eines verlorenen Schlüssels wenden Sie sich bitte an einen offiziellen Moto Guzzi Vertragshändler.

Beim Einschalten des Fahrzeuges, fordert das Armaturenbrett nach dem Drehen des Schlüssels auf ON ca. zehn Sekunden lang zur Eingabe eines persönlichen Codes mit fünf Ziffern auf. Nach Eingabe des persönlichen Code wird diese Aufforderung nicht mehr angezeigt. Für das Verfahren zur Eingabe des Code siehe den Abschnitt CODEÄNDERUNG.

Den persönlichen Code nicht vergessen, weil er folgendes ermöglicht:

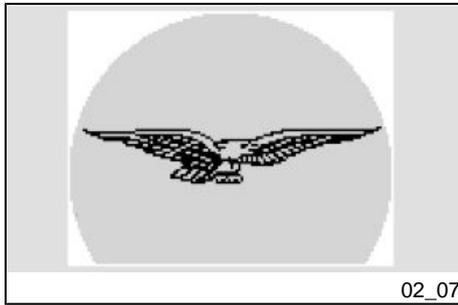
- Starten des Fahrzeugs, bei Betriebsstörungen des Wegfahrsperrren-Systems.
- Ein Austausch des Armaturenbrettes kann vermieden werden, wenn nur das Zündschloss gewechselt werden muss.
- Speicherung neuer Schlüssel.



Kontrolllampeneinheit (02_06)

Zeichenerklärung:

1. Kontrolle Fahrgeschwindigkeit (grün)
2. ABS-Kontrolle (Anti-Lock Bracking Sistem) (orange)
3. MGCT-Kontrolle (Moto Guzzi Controllo Trazione) (orange)
4. Blinkerkontrolle (grün)
5. Benzinreservekontrolle (orange)
6. Fernlichtkontrolle (blau)
7. Leerlaufkontrolle (grün)
8. Haupt-Warnleuchte (rot)



Digitales display (02_07, 02_08, 02_09, 02_10, 02_11, 02_12, 02_13, 02_14, 02_15, 02_16)

Bei Drehen des Zündschlüssels auf Position "ON", leuchtet am Armaturenbrett für zwei Sekunden lang folgendes auf:

- das Moto Guzzi Logo;
- alle Kontrolllampen;
- die Hintergrundbeleuchtung. Wenn die Funktion Tagfahrlicht eingeschaltet ist, schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung nach dem Drehen des Schlüssels auf ON aus.

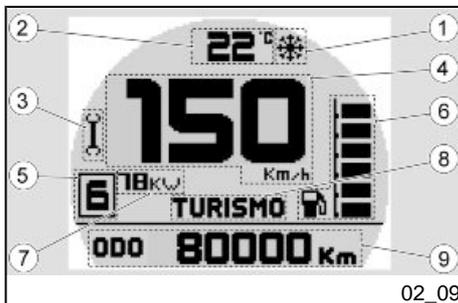
Der Zeiger des Drehzahlmessers bewegt sich zum Höchstwert und kehrt dann auf null zurück.

Nach zwei Sekunden zeigen alle Instrumente sofort den Istwert der Messwerte an.



ANMERKUNG

NACH JEDEM LÄNGEREN DRUCK AUF DEN WÄHLSCHALTER NACH RECHTS ODER LINKS, KANN MAN VOM REISE-TAGEBUCH 1 (TRIP1) ZUM REISE-TAGEBUCH 2 (TRIP2) WECHSELN.



Die Standardeinstellungen, die auf dem Display angezeigt werden:

BETRIEBSMODUS TRIP 1 / TRIP 2

- 1) Eis-Warnung (bei Temperaturen unter 4° sichtbar);
- 2) Umgebungstemperatur (sichtbar in C° oder in F°);
- 3) Eventuelles Schlüsselsymbol Wartungscoupon;
- 4) Geschwindigkeit (Tachometer) (sichtbar in km/h oder in mi/h);
- 5) Eingelegter Gang;
- 6) Benzin-Füllstand;
- 7) Eventuelle Angabe in Bezug auf eine Leistungsbegrenzung, die in der Steuerelektronik vorhanden ist;
- 8) Ausgewähltes Motormapping;
- 9) Tagebuch des Bordcomputers oder eventuelle Alarmmeldungen, insbesondere:

- Gesamt-Kilometerzähler
- Tages-Kilometerzähler
- Fahrtzeit
- Durchschnittliche Fahrgeschwindigkeit
- Durchschnittlicher Benzinverbrauch
- Ist-Benzinverbrauch
- Fahrt in Reserve
- Batteriespannung
- Uhr

NUR BEI STILLSTEHENDEM FAHRZEUG:

- Menü

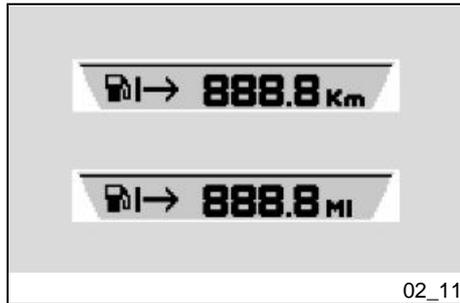
- MGCT (Moto Guzzi Controllo Trazione)



BENZINFÜLLSTAND

Auf dem Digitaldisplay, auf der rechten Seite, ist der Benzinfüllstand im Tank über eine Reihe von Markierungen (6) sichtbar.

Wenn der Benzinfüllstand so weit sinkt, dass nur mehr eine Markierung auf dem Digitaldisplay eingeschaltet bleibt, leuchtet die Benzinreservekontrolle auf

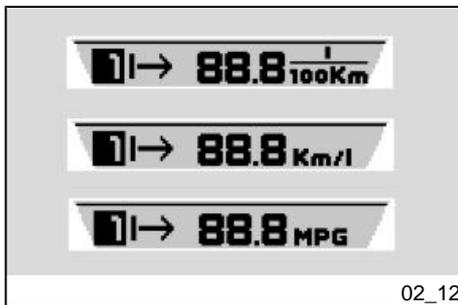


2 Kilometer nach Aufleuchten der Benzinreservekontrolle erscheint am Display die Anzeige der in Reserve gefahrenen Kilometer.

Wenn die Benzinreservekontrolle aktiv ist, verschwindet diese durch das Drücken der Taste MODE und erscheint nach 60 Sekunden wieder.

ANMERKUNG

DIE ANZEIGE DES BENZINFÜLLSTANDES KANN SICH JE NACH NEIGUNG DES MOTORRADES VERÄNDERN, WENN ES AUF DEN SEITENSTÄNDER GESTELLT IST ODER BEI DER FAHRT.



02_12

Am Armaturenbrett kann der Ist-Verbrauch angezeigt werden.

Am Armaturenbrett kann der Durchschnittsverbrauch ab dem letzten Nullstellen des Bordtagebuchs angezeigt werden.



02_13

Bei Überschreiten der Grenzwerte für die Wartungsintervalle erscheint das Symbol eines Schraubenschlüssels (3). Die Durchführung der Arbeiten laut Wartungsprogramm bei einem **autorisierten Moto Guzzi-Vertragshändler oder einer -Vertragswerkstatt** ermöglicht die Beseitigung dieser Anzeige.

Bei Schlüssel in Position "KEY OFF" blinkt die Haupt-Warnleuchte um anzuzeigen, dass die Wegfahrsperre eingeschaltet ist. Um den Batterieverbrauch zu verringern, wird das Blinken nach 50 Stunden abgeschaltet.



02_14

EIS-WARNUNG

Wenn die Außentemperatur unter 4 C° (39.2 F°) sinkt, erscheint im oberen Teil des Digitaldisplays (1) das Symbol für Eis. Es ist daher besondere Aufmerksamkeit während der Fahrt notwendig.

Das Symbol erlischt beim Ansteigen der Außentemperatur.



BATTERIESPANNUNG

In diesem Modus kann die korrekte Batteriespannung angezeigt werden



EINSTELLUNG UHRZEIT

In diesem Modus wird die Uhrzeit eingestellt. Zum Öffnen dieser Funktion, einen langen Druck auf die Taste MODE ausüben. In dieser Funktion wird bei jedem Druck auf den Wählschalter nach links oder rechts der Stundenwert um eins erhöht oder verringert, bis zur Erreichung des Wertes 12, beim folgenden Druck auf den Wählschalter kehrt man zu 1 zurück.

Bei zu langem Druck auf den Wählschalter wird der Wert gespeichert und auf Minuten-Einstellung umgeschaltet.

Bei jedem Druck auf den Wählschalter nach links oder rechts wird der Minutenwert um eins erhöht oder verringert, bis zur Erreichung des Wertes 59, beim folgenden Druck auf den Wählschalter kehrt man zu 0 zurück.

Der Vorgang wird mit einem längeren Druck auf den Wählschalter beendet.

Alarme (02_17, 02_18, 02_19, 02_20, 02_21)

Wird eine Störung erfasst, wird am unteren Bereich des Display je nach Ursache ein unterschiedliches Symbol angezeigt.

Wenden Sie sich unverzüglich an einen offiziellen **Moto Guzzi**-Vertragshändler.

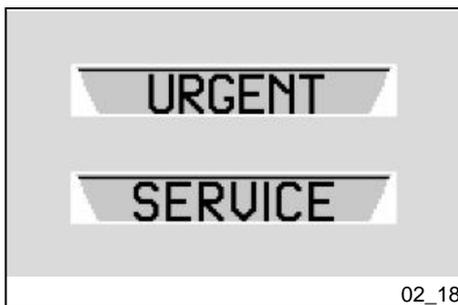
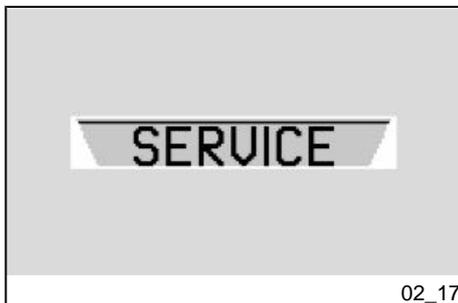
ALARM SERVICE

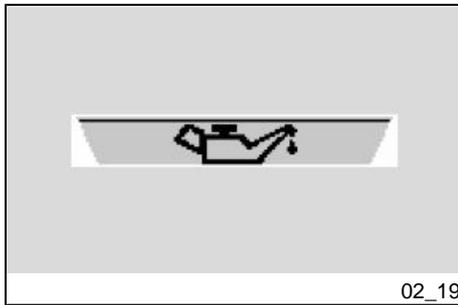
Bei einer vom Armaturenbrett oder von der Steuerelektronik erfassten Störung wird diese vom Armaturenbrett durch Anzeige des Symbols SERVICE und Aufleuchten der roten Haupt-Warnleuchte angezeigt.

Tritt beim Starten eine Störung an der Wegfahrsperre auf, wird zur Eingabe der Kunden-Kennziffer aufgefordert. Ist die Kennziffer richtig eingegeben, wird die Störung am Armaturenbrett durch Anzeige des Symbols SERVICE und Aufleuchten der roten Haupt-Warnleuchte angezeigt.

ALLARME DRINGEND SERVICE

Eine schwere Störung wird durch schnelles Blinker (2-maliges Blinken pro Sekunde) des Haupt-Warnleuchte und abwechselnde Anzeige der Meldungen DRINGEND und SERVICE angezeigt. Wenden Sie sich unverzüglich an einen offiziellen **Moto Guzzi**-Vertragshändler. In diesen Fällen schaltet die Steuerelektronik eine Sicherheitsmaßnahme ein und begrenzt die Leistungen des Fahrzeugs. Damit wird das Erreichen eines offiziellen **Moto Guzzi**-Vertragshändlers bei reduzierter Geschwindigkeit ermöglicht. Je nach Störungstyp können die Leistungen auf zwei Arten begrenzt werden: a) Verringerung des maximal abgegebenen Drehmoments. b) Der Motor wird auf einer leicht erhöhten Leerlaufdrehzahl gehalten (bei diesem Betrieb ist der Gasgriff ausgeschaltet).





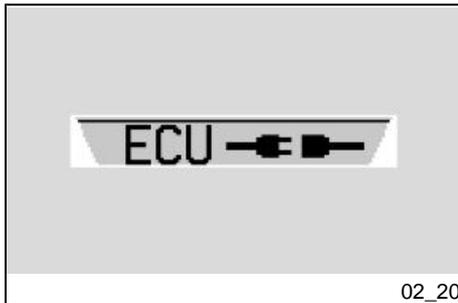
Störung Öl

Bei einer Störung des Öldrucks oder des Öldrucksensors wird diese auf dem Armaturenbrett mit der Ölkanne und dem ständigen Aufleuchten der roten Haupt-Warnleuchte angezeigt.

Achtung

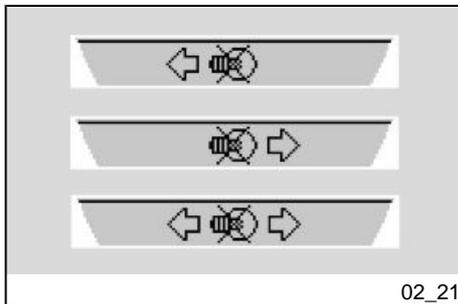
FALLS DIESE ANZEIGE BEIM EINSTECKEN DES ZÜNDSCHLÜSSELS ERSCHEINT (DIE KONTROLLLAMPE LEUCHTET STÄNDIG), WIRD EINE STÖRUNG DES SENSORS ANGEZEIGT. ES BESTEHT KEINE UNMITTELBARE GEFAHR FÜR DEN MOTOR.

FALLS DIE ANZEIGE NACH DEM STARTEN DES MOTORS ERSCHEINT (DIE KONTROLLLAMPE BLINKT), WIRD EINE STÖRUNG DES ÖLDRUCKS ANGEZEIGT; SOFORT DEN MOTOR ABSTELLEN UND DAS MOTORRAD MIT EINEM ABSCHLEPPWAGEN ZU EINEM Offiziellen Moto Guzzi-Vertragshändler TRANSPORTIEREN.



Alarm Zündelektronik getrennt

Wird ein Verbindungsausfall erfasst, wird die Störung am Armaturenbrett durch Anzeige des Trenn-Symbols und Aufleuchten der roten Haupt-Warnleuchte angezeigt.



02_21

Fehlfunktion Blinker

Erfasst das Armaturenbrett einen Ausfall der Blinker, verdoppelt sich die Blinkfrequenz der Blinkerkontrolle, und gleichzeitig wird die Störung am Display angezeigt.



02_22

Auswahl Mapping (02_22)

Die Steuerelektronik für das Motormanagement sieht 3 verschiedene Mapping für die Steuerung des elektronischen Gasgriffes vor, die wie folgt im oberen linken Teil des Digitaldisplays des Armaturenbretts (8) angezeigt werden:

- TURISMO
- VELOCE
- PIOGGIA

Der Modus **TURISMO** ist für eine Reise-Verwendung des Fahrzeuges gedacht.

Der Modus **VELOCE** ist der reaktionsfähigste und ist für eine sportlichere Verwendung des Fahrzeuges gedacht.

Achtung

**DER EINSATZ DIESES MODUS WIRD NUR ERFAHRENEN MOTORRADFAH-
RERN UND AUF STRASSEN MIT GUTER HAFTUNG EMPFOHLEN. BEI NASSEN
BZW. STRASSEN MIT SCHLECHTER HAFTUNG WIRD VON DEM EINSATZ AB-
GERATEN.**

Der Modus **PIOGGIA** ist für eine Verwendung des Fahrzeuges auf nassen oder Strassen mit schlechter Haftung gedacht. Das System reduziert das vom Motor abgegebene maximale Drehmoment und liefert es sanfter, so dass ein Verlust der Haftung vermieden wird. In diesem Modus sind die Leistungen des Motorrads reduziert, daher kann die Höchstgeschwindigkeit nicht erreicht werden.

WIR RATEN DAHER ZU GRÖSSTER VORSICHT AUF STRASSEN MIT SCHLECHTER HAFTUNG.

Der Übergang zu den verschiedenen Mapping erfolgt durch die Betätigung des Anlasserschalters, der 5 Sekunden nach dem Starten des Motors die Funktion des Schalters zur Auswahl der Mapping übernimmt

Achtung

DAS VERFAHREN ZUR AUSWAHL DES KENNFELDS IST AUSSCHLIESSLICH BEI LAUFENDEM MOTOR UND LOSGELASSENEM GASGRIFF AKTIV. DIESER VORGANG KANN AUCH BEI LAUFENDEM MOTORRAD UND MIT LOSGELASSENEM GASGRIFF DURCHGEFÜHRT WERDEN.

Zum Ändern des "Kennfeld" wie folgt vorgehen:

- Wird der Schalter zum ersten Mal gedrückt, wird das Symbol des aktuell ausgewählten "Kennfeld" in "Negativfarben" am Display angezeigt.
- Wird der Schalter innerhalb von 1,5 Sekunden nach dem ersten Druck ein zweites Mal gedrückt, wird das nächste "Kennfeld" ausgewählt und in "Negativfarben" am Display angezeigt. Nach weiteren 1,5 Sekunden, ohne erneute Betätigung des Schalters (dabei würde dann das nächste "Kennfeld" ausgewählt werden) und ohne den Gasgriff zu betätigen, wird das neue "Kennfeld" in "Positivfarben" am Display angezeigt. Das bedeutet, dass das neue "Kennfeld" vollständig übernommen wurde.

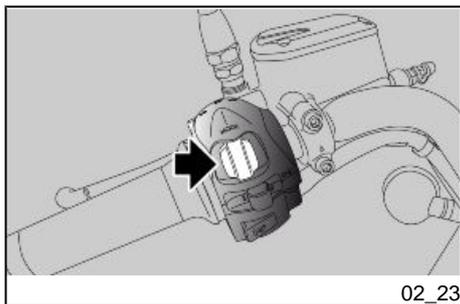
Achtung

WIRD DER GASGRIFF BETÄTIGT, SOLANGE DAS NEUE "KENNFELD" NOCH IN "NEGATIVFARBEN" AM DISPLAY ANGEZEIGT IST, D. H. NOCH NICHT VOLLSTÄNDIG VON DER STEUERELEKTRONIK ÜBERNOMMEN WURDE, FÄNGT DAS SYMBOL DES AUSGEWÄHLTEN "KENNFELD" AM DISPLAY AN ZU BLIN-

**KEN, WIRD ALLERDINGS SOLANGE NICHT ÜBERNOMMEN, BIS DER GAS-
GRIFF NICHT LOSGELASSEN WIRD.**

Steuertasten (02_23, 02_24, 02_25, 02_26, 02_27)

- Den Wählschalter nach rechts (DX) oder links (SX) stellen, um die Menüpunkte zu durchblättern.
- Den Wählschalter drücken, um die ausgewählte Angabe zu bestätigen.



Reise-Tagebuch 1 und 2

Es stehen zwei Reise-Tagebücher zur Verfügung (*).



02_26

MGCT (Moto Guzzi Controllo Trazione)

Beim Durchgehen des Reise-Tagebuchs TRIP1 oder TRIP2 ist es durch kurzen Druck auf die Taste MODE nach links oder rechts möglich, den Menüpunkt MGCT anzuzeigen.

Durch einen kurzen Druck auf die Taste MODE in Mittelstellung ist es möglich, auf die Funktion MGCT zuzugreifen.

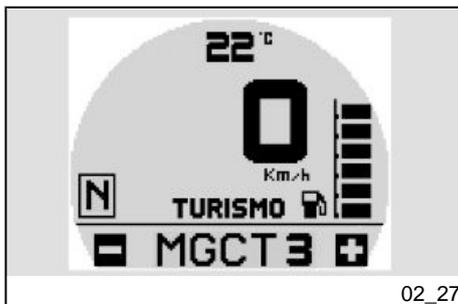
Wird der Wählschalter mit längerem Druck nach rechts gestellt, wird das System eingeschaltet und am Display der Wert "1" (geringster Eingriff) angezeigt.

Die MGCT-Kontrolle blinkt.

Jedes Mal, wenn der Wählschalter mit kurzem Druck nach rechts gestellt wird, wird die Eingriff-Stufe bis auf maximal "3" (maximaler Eingriff) erhöht.

ANMERKUNG

JEDES MAL, WENN DER EINGEGEBEN WERT GEÄNDERT WIRD, WIRD DAS ZIFFERN-SYMBOL FÜR 2 SEKUNDEN NEGATIV DARGESTELLT (BLINKEND), BEVOR DER WERT BESTÄTIGT, D. H. ÜBERNOMMEN WIRD.



02_27

Zum Ausschalten des Systems, von Wert "1" den Wählschalter mit längeren Druck solange nach links stellen, bis der Wert "-" angezeigt wird.

Die MGCT-Kontrolle leuchtet ständig.

Um die Funktion MGCT zu schließen, kurz den Wählschalter drücken oder das Motorrad in Bewegung setzen.

ANMERKUNG

BEIM ERSTEN ANSCHLIESSEN DER BATTERIE LEUCHTET DIE MGCT-KONTROLLE STÄNDIG (SYSTEM NICHT EINGESCHALTET)

ANMERKUNG

NACH DEM AUSSCHALTEN DES ARMATURENBRETTS DES MOTORRADES BEHÄLT DAS MGCT-SYSTEM BEIM FOLGENDEN EINSCHALTEN DIE ZUVOR AUSGEWÄHLTEN EINSTELLUNGEN BEI.



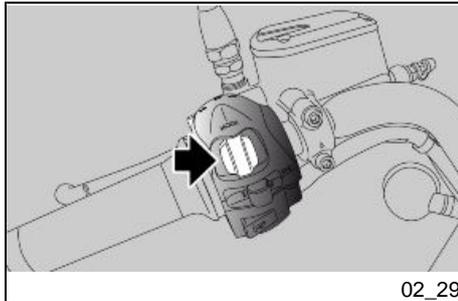
Fortschrittliche Funktionen (02_28, 02_29, 02_30, 02_31, 02_32, 02_33, 02_34)

MENÜ

Die Funktion kann nur bei stillstehendem Fahrzeug ausgewählt werden und gestattet die Anzeige der in den verschiedenen Konfigurationen enthaltenen Parameter einzustellen.

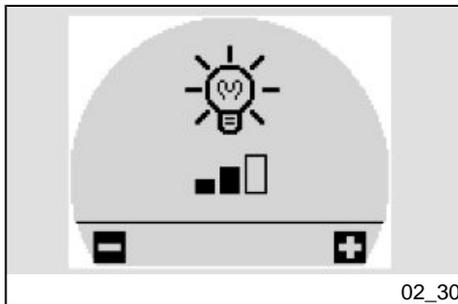
Um Zugriff auf die Funktion MENÜ zu erhalten:

Bei Anzeige der Funktion MENÜ, wird mit längerem Druck auf den Wählschalter MENÜ geöffnet.



Das Konfigurationsmenü hat folgende Menüpunkte:

- PROGRAMM SCHLIESSEN
- ANZEIGEBELEUCHTUNG
- KALIBRIERUNG
- °C/°F
- BENZINVERBRAUCH
- CODEÄNDERUNG
- SPRACHEN
- SERVICE



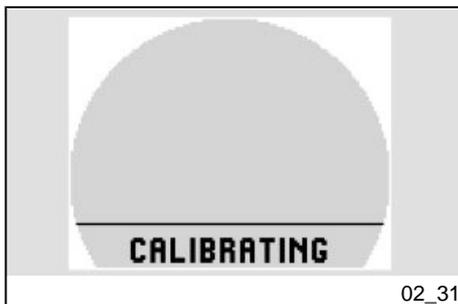
RUECKWANDBELEUCHTUNG

Mit dieser Funktion kann die Helligkeit der Rückwandbeleuchtung auf drei Stufen eingestellt werden.

In dieser Funktion werden bei jedem kurzen Druck auf den Wählschalter nacheinander folgende zwei Symbole angezeigt:

- MIN (eine volle Markierung)
- MID (zwei volle Markierungen)
- MAX (drei volle Markierungen)

Am Ende kehrt das Armaturenbrett durch einen kurzen Druck auf den Wählschalter zur Startbildschirmseite zurück.



KALIBRIERUNG

Um die Funktion KALIBRIERUNG zu öffnen, muss aus dem Einstellungsmenü der Menüpunkt KALIBRIERUNG ausgewählt werden.

Bei Auswahl der Funktion KALIBRIERUNG (bei angehaltenem Fahrzeug) erscheint im unteren Teil des Displays ein Menüfenster mit der folgenden Beschreibung:

KALIBRIERUNG

Für die Kalibrierung des MGCT-Systems (Moto Guzzi Controllo Trazione) ca. 10 Sekunden lang einen ebenen und geraden Straßenabschnitt befahren, im zweiten Gang bei einer Geschwindigkeit von 30 +/- 2 km/h (18.64 +/- 1.24 mph), bis der Text KALIBRIERUNG am Display erlischt.

ANMERKUNG

NACH DEM VERSCHWINDEN DES TEXTES CALIBRATING VOM DISPLAY, DAS FAHRZEUG ANHALTEN UND DAS ARMATURENBRETT MINDESTENS 30 SEKUNDEN LANG AUSSCHALTEN, DAMIT DIE KALIBRIERUNG FERTIGGESTELLT WIRD.

AUF DIESE WEISE WIRD DIE KALIBRIERUNG IN DER STEUERELEKTRONIK GESPEICHERT.

ANMERKUNG

DIE KALIBRIERUNG DIENT ZUR OPTIMIERUNG DER ARBEITSWEISE DES MGCT BEI ÄNDERUNGEN DES REIFENTYPS.

FALLS ANDERE REIFEN ALS DIE IN DIESER BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG ANGEGEBENEN VERWENDET WERDEN, IST ES MÖGLICH, DASS ZUR ERREICHUNG DES GLEICHEN VERHALTENS DES MGCT-SYSTEMS EINE ÄNDERUNG DER EINSTELLUNGSEBENEN DES SYSTEMS ERFORDERLICH WIRD.

ANMERKUNG

ZUM LÖSCHEN DES KALIBRIERUNGSVORGANGS DAS ARMATURENBRETT AUSSCHALTEN.

WENN DIE KALIBRIERUNG AUSGEFÜHRT WIRD, SCHALTET SICH DIE ANTI-SCHLUPFREGELUNG AUTOMATISCH AUS (WENN SIE ZUVOR EINGESCHALTET WURDE).

Achtung

WENN DAS MOTORRAD IN RESERVE IST, KANN DIE KALIBRIERUNG NICHT VORGENOMMEN WERDEN, WEIL IN DIESER PHASE DIE MELDUNG CALIBRATING AUF DEM ARMATURENBRETT DURCH DIE ANZEIGE DER SEIT BEGINN DER RESERVE GEFAHRENE KILOMETER ERSETZT WIRD.

°C / °F

Diese Funktion wählt die Maßeinheit für die Umgebungstemperatur aus. In dieser Funktion werden bei jedem kurzen Druck auf den Wählschalter nacheinander folgende zwei Maßeinheiten angezeigt:

- °C

- °F

Mit einem langen Druck auf den Wählschalter wird die Maßeinheit gespeichert. Das Display stellt sich auf das Menü EINSTELLUNGEN zurück.

CODE ÄNDERN

Diese Funktion wird benutzt, wenn man über den Fahrzeug-Code verfügt und dieser geändert werden soll. In dieser Funktion wird folgende Meldung angezeigt:

"INSERT YOUR OLD USER CODE"



Ist der alte Code erkannt worden, muss der neue Code eingegeben werden. Am Display wird folgende Meldung angezeigt:

"INSERT YOUR NEW USER CODE"

Handelt es sich um die erste Speicherung, muss nur der neue Code eingegeben werden.



Nach dem Eingeben des Codes, bleibt dieser bis zum Ausschalten des Armaturenbretts angezeigt.

SERVICE

Diese Funktion kommuniziert mit den im Motorrad integrierten Systemen und führt deren Diagnose aus. Um diese zu aktivieren muss der Zugriffscode eingegeben werden, der ausschließlich den Kundendienststellen **Moto Guzzi** bekannt ist.

SPRACHEN

Durch diese Funktion kann die am Display anzuzeigende Sprache ausgewählt werden. Die auswählbaren Optionen sind:

- ITALIANO
- ENGLISH
- FRANCAIS
- DEUTSCH
- ESPAGNOL



GRENZWERT SERVICE

Bei Überschreiten der Grenzwerte für die Wartungsintervalle erscheint das Symbol eines Schraubenschlüssels (3).

Einschaltung: Alle 10.000 km (6250 mi)

Achtung

BEI EINSCHALTEN DES SYMBOLS WENDEN SIE SICH AN EINEN offiziellen Moto Guzzi-Vertragshändlers

Zündschlüsselschalter (02_35)

Das Zündschloss befindet sich auf dem vorderen Teil des Tanks, in der Nähe des Lenkrohrs.

Zusammen mit dem Fahrzeug werden zwei Schlüssel ausgehändigt (einer ist der Reserveschlüssel).

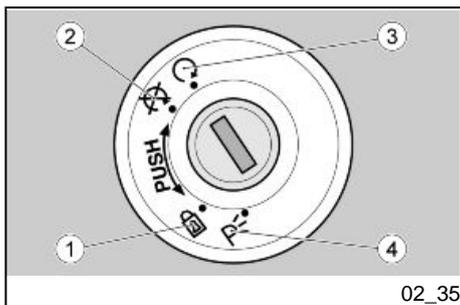
Das Ausschalten der Lichter ist durch die Positionierung des Zündschalters auf **OFF**» bedingt

ANMERKUNG

DER SCHLÜSSEL BETÄTIGT DAS ZÜNDSCHLOSS/ LENKERSCHLOSS, DEN TANKDECKEL UND DAS SITZBANKSCHLOSS.

ANMERKUNG

DIE LICHTER SCHALTEN SICH AUTOMATISCH NACH STARTEN DES MOTORS AN.



LOCK (1): Die Lenkung ist blockiert. Es ist nicht möglich den Motor zu starten und die Beleuchtung einzuschalten. Der Schlüssel kann abgezogen werden.

OFF (2): Der Motor und die Beleuchtung können nicht eingeschaltet werden. Der Schlüssel kann abgezogen werden.

ON (3): Der Motor kann eingeschaltet werden. Der Schlüssel kann nicht abgezogen werden.

PARKING (4): Die Lenkung ist blockiert. Der Motor kann nicht gestartet werden. Das Standlicht im Scheinwerfer und das Rücklicht schalten sich ein. Der Schlüssel kann abgezogen werden. Nach Abziehen des Schlüssels ist die Wegfahrsperrung (falls vorhanden) eingeschaltet.



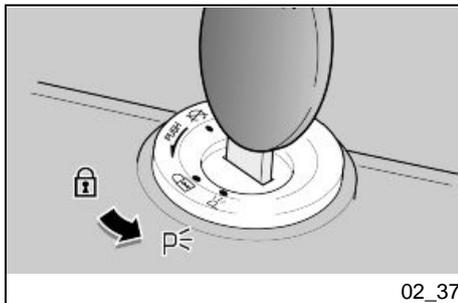
Lenkerschloss absperren (02_36)

Zum Blockieren der Lenkung:

- Den Lenker ganz nach links drehen.
- Den Schlüssel auf die Position «OFF» drehen.
- Drücken und den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn (nach links) drehen, den Lenker langsam einschlagen, bis der Schlüssel auf «LOCK» drehen.
- Den Schlüssel abziehen.

Achtung

UM DIE KONTROLLE ÜBER DAS FAHRZEUG NICHT ZU VERLIEREN, DEN ZÜNDSCHLÜSSEL NIEMALS WÄHREND DER FAHRT AUF "LOCK" DREHEN.



Parkleuchten (02_37)

Das Fahrzeug ist mit vorderen und hinteren Standlichtern ausgestattet. Wenn möglich, das Fahrzeug in dafür vorgesehene Plätze an gut beleuchteten Orten parken. Standlichter sind sehr nützlich, wenn der Parkplatz dunkel oder zu wenig beleuchtet ist, um das Fahrzeug besser erkenntlich zu machen.

BETRIEBSWEISE

Zum Einschalten der Standlichter:

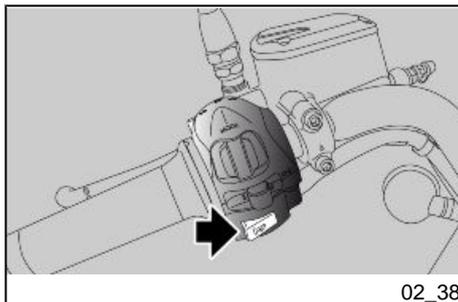
- Den Lenker verriegeln ohne den Schlüssel abzuziehen.
- Den Schlüssel auf Position (PARKING) drehen.
- Prüfen, ob beide Standlichter (vorne und hinten) sich richtig einschalten.
- Den Schlüssel abziehen.

Hupendruckknopf (02_38)

ANMERKUNG

DIE ELEKTRISCHEN BAUTEILE FUNKTIONIEREN NUR, WENN DAS ZÜND-SCHLOSS AUF "O" STEHT.

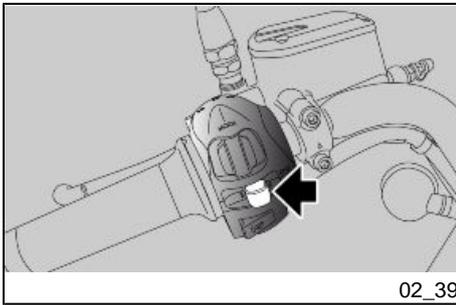
Beim Drücken schaltet sich die Hupe ein.



Lenkradschloss absperren (02_39)

ANMERKUNG

DIE ELEKTRISCHEN BAUTEILE FUNKTIONIEREN NUR, WENN DAS ZÜND-SCHLOSS AUF "O" STEHT.



Wenn nach links abgebogen werden soll, den Blinkerschalter nach links stellen; Wenn nach rechts abgebogen werden soll, den Blinkerschalter nach rechts stellen. Zum Ausschalten der Blinker auf den Schalter drücken.

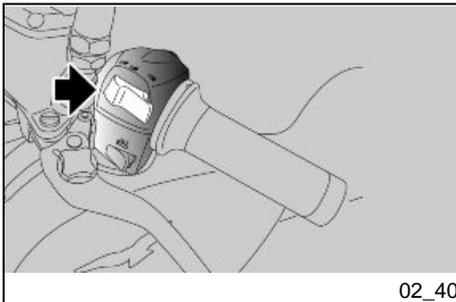
Achtung

FALLS DIE BLINKER-KONTROLLAMPE SCHNELL BLINKT, HEISST ES, DASS EINE ODER BEIDE BLINKERLAMPEN DURCHGEBRANNT SIND.

Lichtumschalter (02_40)

ANMERKUNG

DIE ELEKTRISCHEN BAUTEILE FUNKTIONIEREN NUR, WENN DAS ZÜNDSCHLOSS AUF "O" STEHT.



Licht-Wechselschalter

Im Modus mit eingeschaltetem Tagfahrlicht:

- Die Funktionen des Licht-Wechselschalters sind deaktiviert, ausgenommen die Lichthupe
- In der rechten Stellung betätigt man die Lichthupe bei Gefahr oder im Notfall.

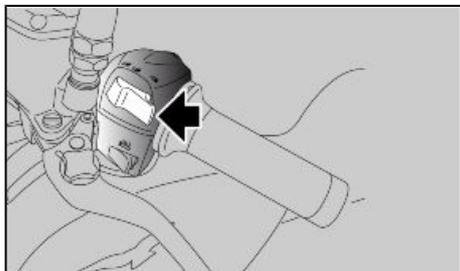
Im Modus mit eingeschaltetem Nachtfahrlicht:

- Der Wechselschalter in mittiger Stellung hält immer das Standlicht, die Armaturenblettbeleuchtung und das Abblendlicht eingeschaltet.
- In der linken Stellung wird das Fernlicht eingeschaltet.
- In der rechten Stellung betätigt man die Lichthupe bei Gefahr oder im Notfall.

Lichthupentaste (02_41)

Gestattet die Lichthupe bei Gefahr oder im Notfall zu aktivieren.

Beim Loslassen des Schalters schaltet sich die Lichthupe aus.



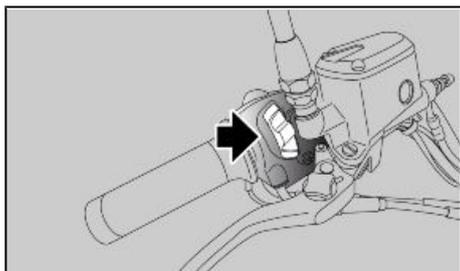
02_41

Umschalter Tagfahrlicht /Nachtfahrlicht (02_42)

ANMERKUNG

DIE ELEKTRISCHEN BAUTEILE FUNKTIONIEREN NUR, WENN DAS ZÜND-SCHLOSS AUF "O" STEHT.

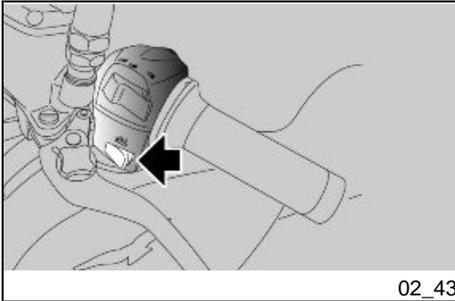
- Durch Ausrichten des Wechselschalters nach oben, wird das Tagfahrlicht eingeschaltet
- Durch Ausrichten des Wechselschalters nach unten, wird das Nachtfahrlicht eingeschaltet



02_42

Schalter Handgriffheizung (02_43, 02_44)

(WO VORHANDEN)



Das Einschalten, das Ausschalten und die Regelung der Wärmestufe der Handgriffe erfolgen durch einen kurzen Druck auf den Schalter.



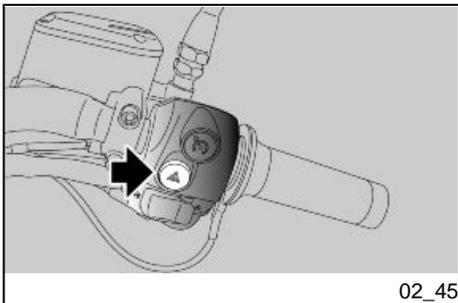
Es gibt 3 Wärmestärken und diese werden zyklisch (von der Stufe 1 zur Stufe 3) bei jedem kurzen Druck auf den Schalter aktiviert. Nach der Stufe 3 wird mit einem weiteren kurzen Druck auf den Schalter die Funktion ausgeschaltet.

Falls der Zündschlüssel auf OFF gestellt wird, ist beim nächsten Einschalten die Funktion ausgeschaltet.

Schalter warnblinkanlage (02_45)

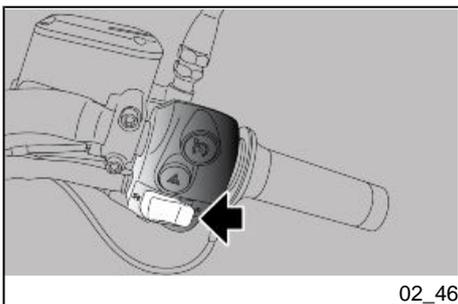
Beim Drücken des Schalters schalten sich gleichzeitig die vier Blinker und die entsprechenden Kontrolllampen auf dem Armaturenbrett ein. Ein weiterer Druck schaltet das System aus. Der Schalter der Warnblinkanlage bleibt auch bei abgezogenem Schlüssel eingeschaltet und kann nicht ausgeschaltet werden.

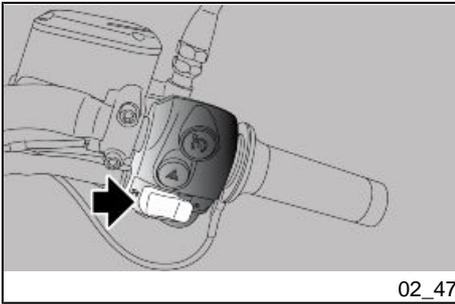
Falls der Zündschlüssel auf OFF gestellt wird, ist beim nächsten Einschalten die Funktion ausgeschaltet.



Startschalter (02_46)

Bei Druck auf den Anlasserschalter wird der Motor durch den Anlassermotor gedreht.





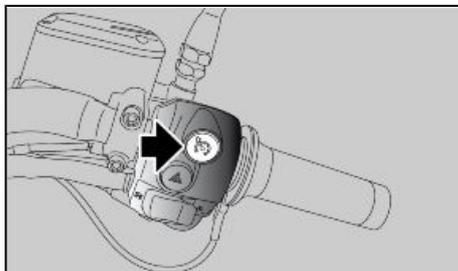
Schalter zum Abstellen des Motors (02_47)

Erfüllt die Funktion eines Sicherheits- oder Not-Aus-Schalters.

Den Schalter drücken, um den Motor abzustellen.

Taste Cruise Control (02_48, 02_49)

- Die Geschwindigkeitsregelanlage ist ein elektronisches System, das die Beibehaltung einer ausgewählten Geschwindigkeit ermöglicht
- Um das System einzuschalten (Übergang vom Status OFF in den Status ON), ist es notwendig einen langen Druck (ungefähr 2 Sekunden) auf die Cruise Control Taste auszuüben
- Das Einschalten des Systems wird durch die blinkende Kontrolllampe auf dem Armaturenbrett angezeigt



02_48

Das System kann in einem Geschwindigkeitsbereich zwischen 40 km/h (24.85 mph) und 180 km/h (111.85 mph) verwendet werden, nur ab dem dritten bis zum sechsten Gang, auch in der Bremsphase und mit losgelassenem Gasgriff.



02_49

Wenn die gewünschte Geschwindigkeit erreicht ist, kann das System durch einen kurzen Druck der Cruise Control Taste eingeschaltet werden (Übergang zum Status SET) und zwar unter den folgenden Bedingungen:

- Es muss mindestens der dritte Gang eingelegt sein und auch der Leerlauf darf nicht eingelegt sein;
- Die Bremsen dürfen nicht betätigt werden;
- Die Kupplung darf nicht betätigt werden;

Das eingeschaltete System wird durch die ständig leuchtende Kontrolllampe auf dem Armaturenbrett angezeigt.

An diesem Punkt kann der Gasgriff losgelassen werden, da das System selbstständig die ausgewählte Geschwindigkeit beibehält.

Man kann den Gasgriff betätigen, um die Fahrgeschwindigkeit zeitweise bis zu einem Höchstwert von weiteren 30 km/h (18.64 mi) entsprechend der ausgewählten Geschwindigkeit zu erhöhen, ohne dabei das System zu deaktivieren (z.B. Überholen).

Bei Loslassen des Gases, fährt das Motorrad zu der ausgewählten Fahrgeschwindigkeit zurück.

Wenn der Gasgriff weiter betätigt oder der maximale Grenzwert von 180 km/h (111.85 mph) überschritten wird, wird die Deaktivierung des Systems veranlasst (Übergang vom Status SET in den Status ON).

Außerdem wird das System deaktiviert (Übergang vom Status SET in den Status ON, die Kontrolllampe blinkt), wenn eine der folgenden Bedingungen eintritt:

- Beim Betätigen der Kupplung;
- Beim Betätigen der Vorder-/Hinterradbremse;
- In den 3. Gang herunter schalten oder in den Leerlauf bringen;
- Mit einem leichten Druck die Cruise Control Taste drücken;
- Wenn der Motordrehzahlbegrenzer eingreift;
- Wenn die Antriebsschlupfregelung eingreift;
- Wenn besonders steile Ansteigungen oder Gefälle aufeinander treffen.

Das System schaltet sich vollständig aus (Übergang vom Status SET in den Status OFF), die gespeicherte Geschwindigkeit geht verloren und die entsprechende Kontrolllampe schaltet sich aus, wenn eine der folgenden Bedingungen eintritt:

- Langer Druck auf die Cruise Control Taste ausgeübt;
- Der Schalter RUN-OFF wird betätigt;
- Ausschalten des Motors (Key-OFF).

Antiblockiersystem (ABS) (02_50)

Das ABS ist eine Vorrichtung, welche die Blockierung der Räder bei einer Vollbremsung verhindert und die Stabilität des Fahrzeuges beim Bremsen im Vergleich zu einer herkömmlichen Bremsanlage erhöht.

Das ABS-System verbessert die Kontrolle über das Fahrzeug. Es sollte jedoch nicht vergessen werden, dass die physikalischen Straßen-Haftungseigenschaften des Fahrzeugs nicht überschritten werden dürfen. Der Fahrer ist dafür verantwortlich, dass mit angemessener Geschwindigkeit gefahren wird. Dabei müssen Wetter- und Straßenbedingungen berücksichtigt und der benötigte Sicherheitsabstand eingehalten werden.

Das ABS-System kann in den verschiedenen Situationen Fahrfehler oder einen falschen Einsatz der Bremse nicht ausgleichen.

ANMERKUNG

BEI AKTIVIERUNG DES ABS IST EIN LEICHTES PULSIEREN AM BREMSHEBEL ZU SPÜREN.



DAS ANTIBLOCKIERSYSTEM SCHÜTZT ABER NICHT VORM HINFALLEN BEIM DURCHFAHREN DURCH KURVEN.

EINE VOLLBREMSUNG BEI GENEIGTEM FAHRZEUG, GEDREHTEM LENKER, UNBEFESTIGTEM UND RUTSCHIGEM UNTERGRUND BZW. BEI SCHLECHTER HAFTUNG SCHAFFT EINEN ZUSTAND VON INSTABILITÄT, DER SCHWER ZU BEWÄLTIGEN IST. ES WIRD EIN AUFMERKSAMES UND VORSICHTIGES FAHREN UND EIN GRADUELLES BREMSSEN EMPFOHLEN.

NIE LEICHTSINNIG FAHREN. DIE STRASSENHAFTUNG DES FAHRZEUGS UNTERLIEGT BESONDEREN PHYSIKALISCHEN GESETZEN, DIE AUCH VOM ABS NICHT UMGANGEN WERDEN KÖNNEN.



02_50

Beim Starten des Fahrzeugs, nach dem Anfangs-Test des Armaturenbrettes, blinkt die ABS-Kontrollampe bis die Geschwindigkeit von 5 km/h (3.1 mph) überschritten wird, anschließend schaltet sie sich aus oder fährt fort zu blinken, auch wenn die Geschwindigkeit von 5 km/h (3.1 mph) überschritten wurde.

Wenn die ABS Kontrollampe weiter blinken sollte oder fest eingeschaltet bleibt, bedeutet dies, dass eine Fehlfunktion festgestellt und das ABS automatisch deaktiviert wurde.

In diesem Fall wie folgt vorgehen:

- Das Fahrzeug anhalten.
- Schlüssel OFF-ON.
- Schneller als 5 km/h (3.1 mph) fahren: die ABS Kontrollampe muss ausgehen;
- Das ABS funktioniert.

Bleibt die Anzeige ABS abgeschaltet weiter bestehen:

ANMERKUNG

WENDEN SIE SICH IN DIESEM FALL AN EINEN OFFIZIELLEN Moto Guzzi-Vertragshändler

ANMERKUNG

DAS ABS-SYSTEM IST, GENAUSO WIE DER REST DES FAHRZEUGS, FÜR EINEN EINSATZ AUF ASPHALTIERTEN STRASSEN UND NICHT FÜR EINEN GELÄNDEEINSATZ GEDACHT UND ENTWICKELT WORDEN.

BEI FAHRTEN AUF NICHT ASPHALTIERTEN ODER UNBEFESTIGTEN STRASSEN KANN SICH DAS ABS-SYSTEM AUTOMATISCH ABSCHALTEN. DIE BREMSANLAGE FUNKTIONIERT WEITERHIN PERFEKT WIE EINE HERKÖMMLICHE BREMSANLAGE OHNE ABS UND HAT DIE GLEICHE BREMSLEISTUNG.

ZUM WIEDEREINSCHALTEN DES ABS-SYSTEMS REICHT ES AUS DAS FAHRZEUG AUS- UND WIEDER EINZUSCHALTEN UND SCHNELLER ALS 5 km/h (3.1 mph) ZU FAHREN.



DAS ABS-SYSTEM WIRKT AUF DAS VORDERRAD UND AUF DAS HINTERRAD, DABEI ÜBERNIMMT ES DREH-, BLOCKIERUNGS-INFORMATIONEN VON DEN HALL-GEBERN. ES MUSS UNBEDINGT DARAUF GEACHTET WERDEN, DASS DER HALLGEBER IMMER SAUBER IST. EBENFALLS REGELMÄSSIG PRÜFEN, DASS DER ABSTAND VOM SENSOR AUF DEN GESAMTEN 360° KONSTANT IST. ES IST SEHR WICHTIG, DASS NACH EINEM AUS- UND WIEDEREINBAU DER RÄDER GEPRÜFT WIRD, DASS DER ABSTAND ZWISCHEN HALLGEBER UND SENSOR WIE VORGEGEHEN IST. FÜR DIE KONTROLLE UND EINSTELLUNG WENDEN SIE SICH BITTE AN EINE autorisierte Moto Guzzi-Vertragswerkstatt.



BEI EINEM MIT ABS-SYSTEM AUSGESTATTETEN FAHRZEUG BEEINTRÄCHTIGT DER EINSATZ VON BREMSBELÄGEN MIT NICHT ZUGELASSENEM ABRIEBMATERIAL DIE RICHTIGE FUNKTION DER BREMSEN UND VERRINGERT DAMIT AUF DRASTISCHE WEISE DIE FAHRSICHERHEIT.

ANMERKUNG

DA DIE SENSOREN DES SYSTEMS EINE BEACHTLICHE ABLESEPRÄZISION AN DEN HALLGEBERN HABEN, KANN BEI ANGEHALTENEM FAHRZEUG UND LAUFENDEM MOTOR AM DIGITALDISPLAY EINE GESCHWINDIGKEIT VON EINIGEN km/h (mi) ANGEZEIGT WERDEN.

DAS IST NORMAL UND VERURSACHT KEINE FEHLFUNKTIONEN DES SYSTEMS.



WENN DER ABSTAND VON EINEM ODER MEHREREN SENSOREN NICHT INNERHALB DER UNTEN ANGEgebenEN INTERVALLEN LIEGT, WENDEN SIE SICH AN EINEN offiziellen Moto Guzzi-Vertragshändler

Technische angaben

Abstand zwischen Hallgeber und Sensor vorn

0,3 - 2,00 mm (0.012 - 0.079 in)

Abstand zwischen Hallgeber und Sensor hinten

0,3 - 2,00 mm (0.012 - 0.079 in)

MGCT-System (Moto Guzzi Controllo Trazione)

MGCT ist ein System zur Kontrolle des Rutschens des Hinterrades bei einem kurzen Haftungsverlust, um die Stabilität des Fahrzeugs zu erhöhen.

Das MGCT-System verbessert die Kontrolle über das Fahrzeug. Es sollte jedoch nicht vergessen werden, dass die physikalischen Straßen-Haftungsgrenzen des Fahrzeugs nicht überschritten werden dürfen. Der Fahrer ist dafür verantwortlich, dass mit angemessener Geschwindigkeit gefahren wird. Dabei müssen Wetter- und Straßenbedingungen sowie die Belastungsbedingungen des Motorrades und der Reifenstand berücksichtigt und der benötigte Sicherheitsabstand eingehalten werden.

Das MGCT-System kann in den verschiedenen Situationen Fahrfehler oder einen falschen Einsatz des Gasgriffs nicht ausgleichen.



DAS MGCT-SYSTEM SCHÜTZT ABER NICHT VOR STÜRZEN IN KURVEN.

EIN RUCKARTIGES BESCHLEUNIGEN BEI GENEIGTEM FAHRZEUG ODER GEDREHTEM LENKER SCHAFFT EINEN ZUSTAND VON INSTABILITÄT, DER SCHWER ZU BEWÄLTIGEN IST.

NIE LEICHTSINNIIG FAHREN. DIE STRASSENHAFTUNG DES FAHRZEUGS UNTERLIEGT BESONDEREN PHYSIKALISCHEN GESETZEN, DIE AUCH VOM MGCT NICHT UMGANGEN WERDEN KÖNNEN.

ZEICHENERKLÄRUNG KONTROLLAMPEN

- **Kontrolllampe ist ausgeschaltet:** bei aktiviertem System während der Fahrt, oder nach Überschreiten einer Fahrgeschwindigkeit von 5 km/h (3.1 mph) nach dem Einschalten des Armaturenbretts;

- **Kontrolllampe leuchtet ständig:** wenn das System absichtlich vom Fahrer abgeschaltet wird oder die Abschaltung durch eine Störung ausgelöst wird;

- **Kontrolllampe blinkt (langsames Blinken):** Bei eingeschaltetem System, wenn nach Einschalten des Zündschlosses die Geschwindigkeit von 5 km/h (3.1 mph) noch nicht überschritten worden ist, oder im Fall einiger Arten von Fehlfunktionen, die ein Einfrieren der MGCT Stufe verursachen;

- **Kontrolllampe blinkt (schnelles Blinken):** Wenn das MGCT-System tatsächlich in die Antriebskontrolle eingreift.

MGCT-SYSTEM

Beim Einschalten des Motorrades, behält das MGCT-System die zuvor ausgewählte Einstellung des eingeschalteten Systems oder des ausgeschalteten Systems bei.

Falls beim Einschalten des Motorrades das MGCT-System eingeschaltet ist, nach dem Anfangs-Test des Armaturenbrettes, blinkt die MGCT-Kontrolllampe solange, bis die

Geschwindigkeit von 5 km/h (3.1 mph) überschritten worden ist, anschließend schaltet sie sich aus.

Falls beim Einschalten des Motorrads das MGCT-System ausgeschaltet ist, nach dem Anfangs-Test des Armaturenbrettes, bleibt das MGCT-Symbol solange ausgeschaltet, bis das System manuell eingeschaltet wird.

Bleibt die MGCT-Kontrolle ständig eingeschaltet, bedeutet dies, dass eine Störung erfasst und das System automatisch abgeschaltet wird.

In diesem Fall wie folgt vorgehen:

- Das Fahrzeug anhalten.
- Schlüssel OFF-ON.
- Das System manuell wieder einschalten.
- Schneller als 5 km/h (3.1 mph) fahren: die MGCT Kontrolllampe muss ausgehen
- das System funktioniert.

Bleibt die Anzeige MGCT abgeschaltet weiter bestehen:

ANMERKUNG

WENDEN SIE SICH IN DIESEM FALL AN EINEN OFFIZIELLEN Moto Guzzi-VERTRAGSHÄNDLER.



WENN DER ABSTAND VON EINEM ODER MEHREREN SENSOREN NICHT INNERHALB DER UNTEN ANGEgebenEN INTERVALLEN LIEGT, WENDEN SIE SICH AN EINEN offiziellen Moto Guzzi-Vertragshändler

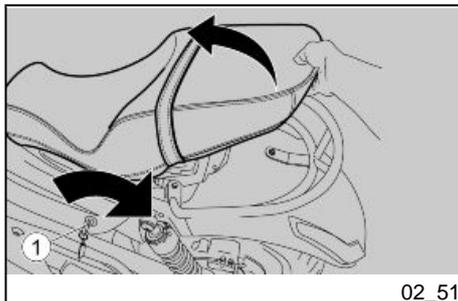
Technische angaben

Abstand zwischen Hallgeber und Sensor vorn

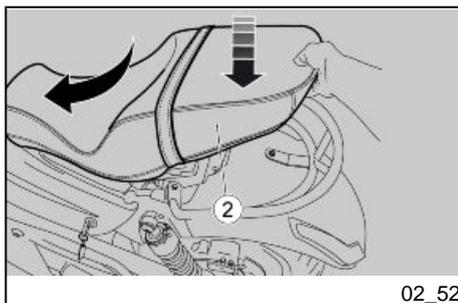
0,3 - 2,00 mm (0.012 - 0.079 in)

Abstand zwischen Hallgeber und Sensor hinten

0,3 - 2,00 mm (0.012 - 0.079 in)

Sitzbanköffnung (02_51, 02_52)

02_51



02_52

- Das Fahrzeug auf den Ständer stellen.
- Den Schlüssel (1) in das Schloss auf dem linken hinteren Seitenteil stecken.
- Den Schlüssel (1) im Uhrzeigersinn drehen und die Sitzbank (2) entfernen.

Im Heckteil des Fahrzeugs befindet sich ein Handschuhfach. Um an das Fach gelangen zu können, braucht nur die Sitzbank (2) entfernt zu werden.

Zum Blockieren der Sitzbank (2):

- Die Sitzbank (2) so anbringen, dass sich die vordere Befestigung einsetzt.
- In der Nähe der hinteren Befestigung in der Mitte auf die Sitzbank (2) drücken, so dass das Schloss einrastet.

Achtung

VORM ABSENKEN UND BLOCKIEREN DER SITZBANK, SICH DARÜBER VERGEWISSEN, DASS MAN DEN SCHLÜSSEL NICHT IM HANDSCHUHFACH/ WERKZEUGFACH VERGESSEN HAT.



VOR FAHRTANTRITT PRÜFEN, DASS DIE SITZBANK RICHTIG VERRIEGELT IST.

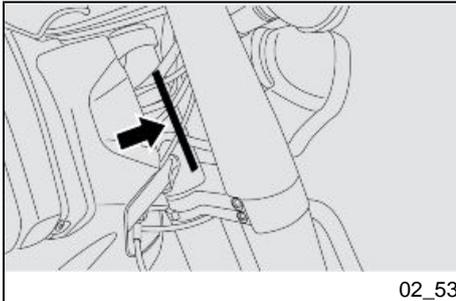
Fahrgestell- und motornummer (02_53, 02_54)

Die Motor- und Rahmennummer sollten in den dafür vorgesehenen Bereich in der Bedienungsanleitung eingetragen werden. Die Rahmennummer kann beim Ersatzteilkauf verwendet werden.

Achtung



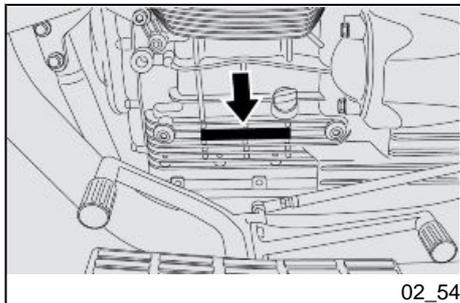
DAS ÄNDERN VON RAHMEN- UND MOTORNUMMER IST EINE STRAFTAT UND KANN MIT EINER SCHWEREN STRAFRECHTLICHEN ANKLAGE BESTRAFT WERDEN. AUSSERDEM VERFÄLLT DIE GARANTIE FÜR NEUFahrzeuge, WENN DIE FAHRZEUGIDENTIFIKATIONSNUMMER (VIN) GEÄNDERT WORDEN IST ODER NICHT SOFORT FESTGESTELLT WERDEN KANN.



RAHMENNUMMER

Die Rahmennummer ist auf der rechten Seite am Lenkrohr eingestanzt.

Rahmennummer



02_54

MOTORNUMMER

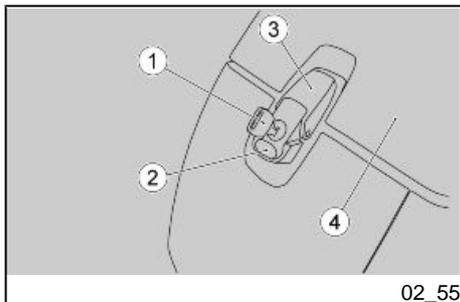
Die Motornummer ist am Motorgehäuse links eingeprägt.

Motor-Nr.....

Vorbereitung für die Installation von Zubehör (02_55, 02_56, 02_57, 02_58)

SEIDENTASCHEN

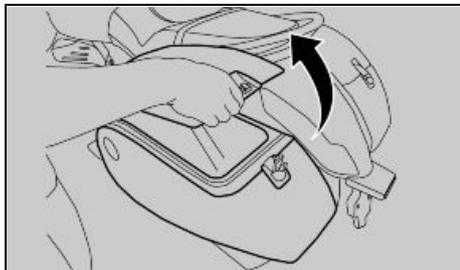
(wo vorgesehen)



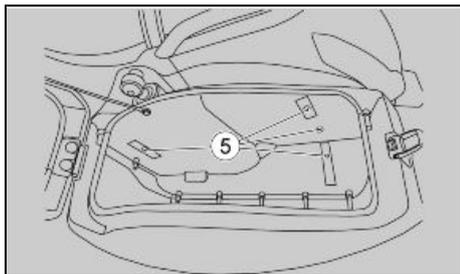
02_55

ÖFFNEN DES DECKELS

- Das Fahrzeug auf den Ständer stellen.
- Den Schlüssel (1) in das Schloss am Taschendeckelgriff (2) stecken.
- Den Schlüssel (1) gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Den Griff (2) anheben und das Schloss (3) aus dem Haken am Deckel (4) lösen.
- Den Deckel (4) anheben.



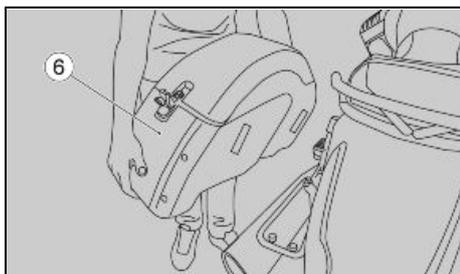
02_56



02_57

AUSBAU

- Nach dem Anheben des Deckels die inneren Befestigungsschrauben (5) entfernen
- Die Tasche (6) entfernen



02_58

Moto Guzzi California

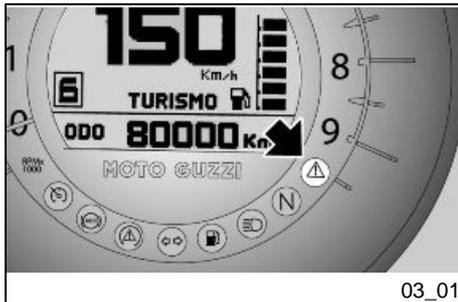


Kap. 03
Benutzungshinw
eise

Kontrollen (03_01)

Achtung

VOR FAHRTANTRITT STETS DAS FAHRZEUG AUF FUNKTION UND SICHERHEIT KONTROLLIEREN. DIE NICHTAUSFÜHRUNG DIESER KONTROLLARBEITEN KANN ZU SCHWEREN PERSÖNLICHEN VERLETZUNGEN ODER SCHWEREN FAHRZEUGSCHÄDEN FÜHREN. NICHT ZÖGERN SICH AN EINEN offiziellen Moto Guzzi-Vertragshändler ZU WENDEN, FALLS DIE FUNKTION EINIGER BEDIENELEMENTE NICHT VERSTANDEN WURDE ODER VERMUTET WIRD, DASS FUNKTIONSSTÖRUNGEN BESTEHEN. FÜR DIE KONTROLLE WIRD SEHR WENIG ZEIT BENÖTIGT, DER SICHERHEITSGEWINN IST GROSS.



03_01

Dieses Fahrzeug ist dafür vorbereitet eventuelle Betriebsstörungen in Echtzeit zu erkennen, die vom elektronischen Steuergerät gespeichert werden.

Jedes Mal wenn das Zündschloss auf "ON" gestellt wird, schalten sich am Armaturenbrett für ungefähr drei Sekunden alle Kontrolllampen ein.

KONTROLLEN VOR FAHRANTRITT

Vordere und hintere Scheibenbremse	Den Funktion, den Leerhub der Bremshebel, den Bremsflüssigkeitsstand und eventuelle Lecks kontrollieren. Den Verschleißzustand der Bremsbeläge prüfen.
------------------------------------	--

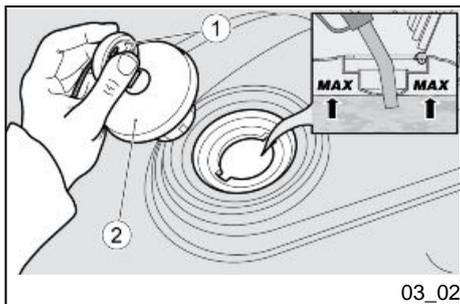
	Gegebenenfalls Bremsflüssigkeit nachfüllen.
Gasgriff	Kontrollieren, dass er sich leicht bedienen und bei allen Lenkerpositionen vollständig öffnen und schließen lässt. Gegebenenfalls einstellen bzw. schmieren.
Motoröl	Gegebenenfalls nachfüllen bzw. schmieren.
Räder/ Reifen	Den Reifenzustand, den Reifendruck, Verschleiß und eventuelle Schäden überprüfen. Aus der Lauffläche eventuell in deren Gummiprofil festgeklemmte Fremdkörper entfernen.
Schalthebel	Prüfen, dass er sich leicht bedienen lässt. Die Gelenkpunkte einschmieren und, bei Bedarf, den Hub einstellen.
Bremshebel	Prüfen, dass sie sich leicht bedienen lassen. Die Gelenkpunkte einschmieren und, bei Bedarf, den Hub einstellen.
Kupplung	Die Funktion, den Leerhub des Hebels, den Flüssigkeitsstand und eventuelle Lecks kontrollieren.

	Gegebenenfalls Flüssigkeit nachfüllen. Die Kupplung muss ohne "Rucken" bzw. "Schlupfen" funktionieren.
Lenkung	Kontrollieren, dass sich die Lenkung gleichmäßig, leichtgängig und ohne Spiel drehen lässt.
Seitenständer	Auf Funktionstüchtigkeit prüfen. Sicherstellen, dass der Seitenständer reibungslos hoch- und heruntergeklappt werden kann und, dass die Spannfedern funktionstüchtig sind und diesen dann in die Ausgangsstellung zurückbringen. Gegebenenfalls die Anschlussstellen und Gelenkpunkte schmieren. Die Funktionstüchtigkeit des Sicherheitsschalters kontrollieren.
Befestigungselemente	Prüfen, dass sich die Befestigungselemente nicht gelockert haben. Gegebenenfalls einstellen oder festziehen.
Benzintank	Den Füllstand kontrollieren und gegebenenfalls tanken. Auf Undichtigkeit überprüfen. Prüfen, dass der Tankdeckel richtig geschlossen ist.

Schalter zum Abstellen des Motors Kontrollieren, dass er richtig (ON - OFF) funktioniert.

Lichter, Kontrolllampen, Hupe, Bremslichtschalter und elektrische Vorrichtungen Kontrollieren, dass die akustischen und visuellen Vorrichtungen richtig funktionieren. Bei Störungen reparieren oder die Lampen wechseln.

Hall-Geber Sicherstellen, dass die Hall-Geber perfekt sauber und unversehrt sind.



Auftanken (03_02)

Zum Tanken:

- Den Schlüssel (1) in das Schloss am Tankdeckel (2) stecken.
- Den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen, ziehen und den Tankdeckel entfernen.
- Tanken.

Achtung



DEM BENZIN KEINE ZUSATZSTOFFE ODER ANDERE SUBSTANZEN BEIFÜGEN.

FALLS EIN TRICHTER VERWENDET WIRD, SICHERSTELLEN, DASS DIESER VOLLKOMMEN SAUBER IST.



BEIM VOLLTANKEN, MUSS DER BENZINPEGEL UNTERHALB DER UNTERKANTE DER TANKVERSCHLUSSKAMMER BLEIBEN (SIEHE ABBILDUNG).

BEI ÜBERSCHREITEN DIESES LEVELS KANN BENZIN IN DIE UMWELT AUSFLIEßEN UND ZU BRANDGEFAHR FÜHREN

ANMERKUNG

DIE ANZEIGE DES BENZINFÜLLSTANDES KANN SICH JE NACH NEIGUNG DES MOTORRADES VERÄNDERN, WENN ES AUF DEN SEITENSTÄNDER GESTELLT IST ODER BEI DER FAHRT.

Technische angaben

Kraftstoff (einschließlich Reserve)

20.5 +/- 0.5 L (4.51 +/- 0.11 UK gal) (5.41 +/- 0.13 gal US)

Kraftstoffreserve

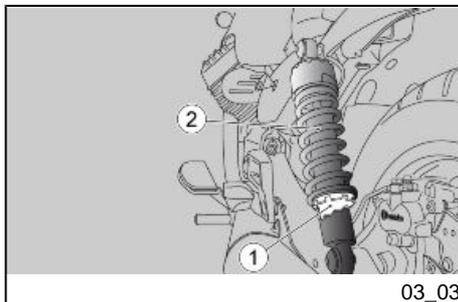
5 L (1.10 UK gal) (1.32 gal US)

Nach dem Tanken:

- Der Tankdeckel (2) kann nur mit eingestecktem Schlüssel (1) geschlossen werden.
- Mit eingestecktem Schlüssel (1) den Tankdeckel einsetzen (2).
- Den Schlüssel (1) im Uhrzeigersinn drehen und herausziehen.



SICHERSTELLEN, DASS DER DECKEL RICHTIG GESCHLOSSEN IST.



Einstellung der hinteren Federbeine (03_03)

Der Stoßdämpfer ist mit einer Stellvorrichtung mit Gewinding (1) für die Einstellung der Federvorspannung (2) ausgerüstet

- Um die Federvorspannung (A) einzustellen, den Gewinding zur Einstellung (1) mit dem Segmentschlüssel verstellen.
- Zum Erhöhen der Vorspannung festziehen. Umgekehrt, zum Verringern der Vorspannung lösen.

Achtung

FÜR EINE GUTE FAHRZEUGSTABILITÄT MUSS SICHERGESTELLT WERDEN, DASS BEIDE STOSSDÄMPFER AUF DIE GLEICHE POSITION EINGESTELLT SIND. WENDEN SIE SICH GEGEBENENFALLS AN EINEN offiziellen Moto Guzzi Vertragshändler.

Achtung

UM MÖGLICHE SCHÄDEN ZU VERMEIDEN, DARF DIE STELVORRICHTUNG (1) NICHT ÜBER DEN BEIDSEITIGEN ANSCHLAG HINAUS GEDREHT WERDEN.

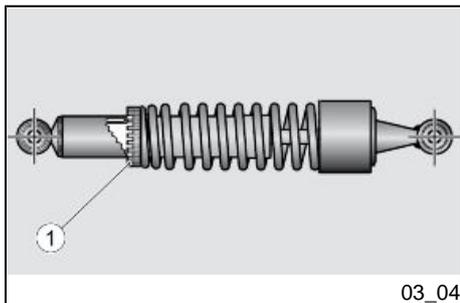
Einstellung hintere Stoßdämpfer (03_04)

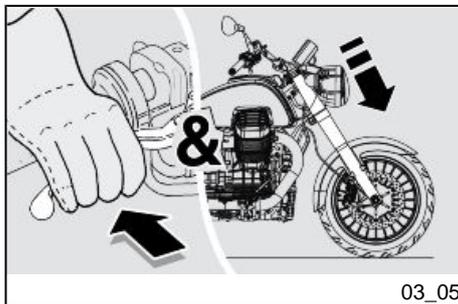
HINTERER STOSSDÄMPFER - STANDARD- EINSTELLUNG (FÜR EINSATZ AUF STRASSE)

Einstellung Vorspannung FAHRER, Gewinding (1)	in der minimalen Vorspannungsposition, 2 Stufen drehen
--	--

Einstellung Vorspannung FAHRER+BEIFÄHRER, Gewinding (1)	in der minimalen Vorspannungsposition, 3 Stufen drehen
---	--

Einstellung Vorspannung VOLLE BELASTUNG, Gewinding (1)	in der minimalen Vorspannungsposition, 5 Stufen drehen
---	--





03_05

Einstellung der Vorderradgabel (03_05)

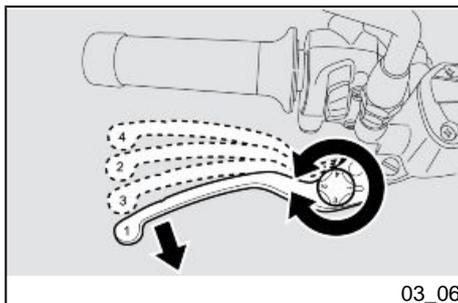
Folgende Kontrollen regelmäßig vornehmen:

Bei gezogenem Vorderradbremssattel, den Lenker wiederholt nach unten drücken, um die Gabel einige Male durchzufedern. Der Federweg muss weich resultieren und die Gabelholme dürfen kein Auslecken von Öl aufweisen.

Den Anzug aller Organe und die Funktion der Gelenke der vorderen und hinteren Radaufhängung kontrollieren.

Achtung

ZUM ÖLWECHSEL AN DER VORDEREN GABEL UND ZUM AUSWECHSELN DER ÖLDICHTRINGE WENDEN SIE SICH BITTE AN EINEN offiziellen Moto Guzzi Vertragshändler.

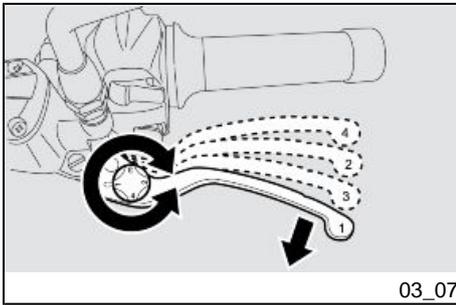


03_06

Einstellung des Vorderradbremsshebels (03_06)

Der Abstand zwischen Hebelende und Griff kann durch Drehen der Einstellschraube eingestellt werden.

Zur Einstellung: den Steuerhebel nach vorne rücken und die Einstellschraube solange drehen, bis die gewünschte Nummer dem Pfeil gegenüberliegt.



Einstellung des Kupplungshebels (03_07)

Der Abstand zwischen Hebelende und Griff kann durch Drehen der Einstellschraube eingestellt werden.

Zur Einstellung: den Steuerhebel nach vorne rücken und die Einstellschraube solange drehen, bis die gewünschte Nummer dem Pfeil gegenüberliegt.

Einfahren

Das Einfahren ist von grundlegender Bedeutung für eine zufriedenstellende Lebensdauer des Fahrzeuges. In den ersten 1000 km (621.37 mi) die folgenden Anweisungen beachten, um Zuverlässigkeit und zukünftige Leistung zu garantieren:

- Anfahren bei Vollgas und schnelle Beschleunigungen vermeiden;
- Heftige und längere Bremsvorgänge vermeiden;
- Fahrten bei erhöhter und konstanter Geschwindigkeit vermeiden; besser abwechslungsreiche Strecken mit häufigen und moderaten Beschleunigungen und Verringerungen der Geschwindigkeit;
- Fahren Sie vorsichtig, um sich langsam mit dem Motor vertraut zu machen und die Motordrehzahl schrittweise zu erhöhen

Achtung

DIESES FAHRZEUG IST MIT EINER EINSCHIEBEN-TROCKENKUPPLUNG AUSGESTATTET. UNTER BESTIMMTEN FUNKTIONSEIGENSCHAFTEN KANN ES ZU EINEM LEICHTEN UND CHARAKTERISTISCHEN GERUCH KOMMEN. DIES IST NORMAL UND KEIN ANZEICHEN FÜR EINE FEHLFUNKTION.

Achtung

ERST NACH DER INSPEKTION AM ENDE DER EINFahrZEIT KANN DAS FAHRZEUG DIE BESTEN LEISTUNGEN ERBRINGEN.



BEI DER VORGESEHENEN KILOMETERZAHL DIE IN DER TABELLE "ENDE EINFahrZEIT" IM ABSCHNITT WARTUNGSPROGRAMM VORGESEHENEN ARBEITEN BEI EINEM OFFIZIELLEN Moto Guzzi-VERTRAGSHÄNDLER AUSFÜHREN LASSEN, UM SCHÄDEN AN PERSONEN ODER AM FAHRZEUG ZU VERMEIDEN.

Starten van de motor

Das Fahrzeug ist mit einem automatischen Choke ausgestattet, aus diesem Grund gibt es für den Kaltstart keine besonderen Hinweise.

Bei niedrigen Außentemperaturen (in der Nähe oder unter 0°C / 32°F) schaltet sich der automatische Choke ein und erhöht die Motordrehzahl solange, bis eine optimale Motortemperatur erreicht ist. Anschließend schaltet er sich automatisch ab.

ANMERKUNG

DER AUTOMATISCHE CHOKE KANN NICHT VON HAND BETÄTIGT WERDEN.

Parken

Die Auswahl des Parkplatzes ist sehr wichtig. Halten Sie sich dabei an die Verkehrszeichen und an die nachfolgend beschriebenen Anweisungen.

Achtung

DAS FAHRZEUG AUF FESTEM BODEN PARKEN, UM ZU VERMEIDEN, DASS ES UMFÄLLT.

DAS FAHRZEUG NICHT AN MAUERN ANLEHNEN UND NICHT AUF DEN BODEN LEGEN.

SICHERSTELLEN, DASS DAS FAHRZEUG UND BESONDERS DIE HEISSEN TEILE (MOTOR, KÜHLER UND ÖLLEITUNGEN, AUSPUFFANLAGE, BREMSSCHEIBEN), KEINE GEFAHR FÜR PERSONEN UND KINDER DARSTELLEN. DAS FAHRZEUG BEI LAUFENDEM MOTOR ODER BEI ZÜNDSCHLÜSSEL IM ZÜNDSCHLOSS NICHT UNBEAUF SICHTIGT LASSEN.

Achtung

BEIM FALLEN ODER STARKER NEIGUNG DES FAHRZEUGES KÖNNTE BENZIN HERAUSFLIESSEN.

DER FÜR DEN ANTRIEB IN VERBRENNUNGSMOTOREN BENUTZTE BENZIN IST EXTREM ENTFLAMMBAR UND KANN UNTER BESTIMMTEN UMSTÄNDEN EXPLOSIV WERDEN.



WEDER DAS EIGENE NOCH DAS BEIFAHRERGEWICHT AUF DEN SEITENSTÄNDER VERLAGERN.

Katalysator

Das Fahrzeug ist mit einem Schalldämpfer mit Drei-Wege-Metallkatalysator "Platinum - Palladium - Rhodium" ausgestattet.

Diese Vorrichtung hat die Aufgabe die in den Abgasen vorhandenen CO (Kohlenmonoxid) und HC (unverbrannte Kohlenwasserstoffe) zu oxydieren und jeweils in Kohlendioxid und Wasserdampf umzuwandeln, sowie die NOX-Emissionen (Stickstoffoxid-Emission) zu reduzieren und in Sauerstoff und Stickstoff umzuwandeln.



NICHT IN DER NÄHE VON TROCKENEM GRAS ODER AN FÜR KINDER LEICHT ZUGÄNGLICHEN STELLEN PARKEN, DA DER KATALYSATOR ERREICHT BEIM

EINSATZ SEHR HOHE TEMPERATUREN. BITTE ACHT GEBEN UND JEDLICHEN KONTAKT VERMEIDEN, BEVOR DIE TEILE ABGEKÜHLT SIND.



KEIN BLEIHALTIGES BENZIN VERWENDEN, DA ES ZUR ZERSTÖRUNG DES KATALYSATORS FÜHREN KANN

Der Eigentümer wird darauf hingewiesen, dass gesetzlich folgendes verboten sein kann:

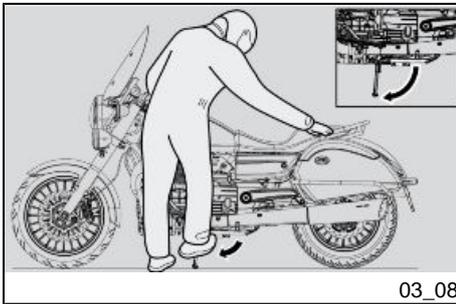
- Der Ausbau oder die Außerbetriebnahme außer für Wartungs-, Reparatur- oder Austauscharbeiten von Vorrichtungen oder Bauteilen eines Neufahrzeugs zur Kontrolle der Geräuschemission vor Verkauf oder Übergabe an den Endkunden oder während der Nutzung.
- Der Gebrauch des Fahrzeugs, nachdem die genannten Vorrichtungen oder Bauteile ausgebaut oder außer Betrieb gesetzt wurden.

Den Auspuff / Schalldämpfer und die Schalldämpferrohre kontrollieren und sicherstellen, dass keine Korrosionsspuren vorhanden sind, und dass das Auspuffsystem richtig funktioniert.

Erhöht sich die Geräuschentwicklung an der Auspuffanlage, sofort einen **offiziellen Moto Guzzi- Vertragshändler oder eine autorisierte Werkstatt** aufsuchen.

ANMERKUNG

ÄNDERUNGEN AM AUSPUFFSYSTEM SIND VERBOTEN.



Ständer (03_08, 03_09)



DER SEITENSTÄNDER MUSS FREIGÄNGIG DREHEN, GGF. DEN GELENKPUNKT SCHMIEREN.

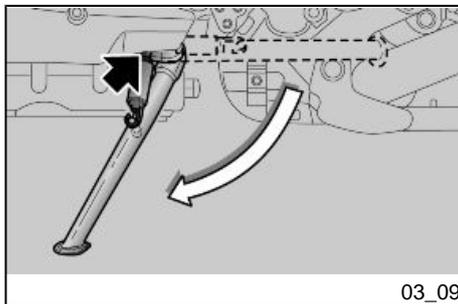
SEITENSTÄNDER

Wurde zur Ausführung eines Manövers (z.B. Bewegung des Fahrzeuges) der Seitenständer hochgeklappt, ist zum Aufbocken des Fahrzeuges auf den Ständer wie folgt vorzugehen:

- Den linken Griff in die Hand nehmen und die rechte Hand oben auf das Fahrzeugheck legen.
- Mit dem rechten Fuß auf den Seitenständer drücken und vollständig ausklappen.
- Das Fahrzeug soweit neigen, bis der Ständer auf dem Boden aufliegt.
- Den Lenker vollständig nach links drehen.

Achtung

SICHERSTELLEN, DASS DAS FAHRZEUG STABIL GELAGERT IST.



Im Seitenständer ist ein Sicherheitsschalter integriert, der dazu dient den Betrieb des Motor bei eingeschaltetem Gang und heruntergeklapptem Seitenständer zu verhindern bzw. zu unterbrechen.

Empfehlungen zum Diebstahlschutz

Achtung

FALLS EINE BREMSSCHEIBENBLOCKIERVORRICHTUNG VERWENDET WIRD, IST DIESE VOR FAHRTANTRITT ZU ENTFERNEN. DIE NICHEINHALTUNG DIESES HINWEISES KÖNNTE SCHWERE SCHÄDEN AN DER BREMSANLAGE VERURSACHEN UND ZU UNFÄLLEN FÜHREN, DIE SCHWERE VERLETZUNGEN ODER SOGAR DEN TOD BEDINGEN KÖNNTEN.

NIE den Zündschlüssel im Zündschloss stecken lassen und immer das Lenkerschloss verwenden. Das Fahrzeug in einem sicheren Ort, lieber in einer Garage oder beaufsichtigtem Parkplatz, parken. Falls möglich einen zusätzlichen Diebstahlschutz verwenden. Prüfen, dass die Fahrzeugdokumente in Ordnung sind und die Kfz-Steuer bezahlt wurde. Den eigenen Namen und Anschrift sowie die Telefonnummer auf dieser Seite eintragen, so dass der Eigentümer im Fall eines Wiederauffindens des Fahrzeugs nach einem Diebstahl schnell identifiziert werden kann.

NACHNAME:

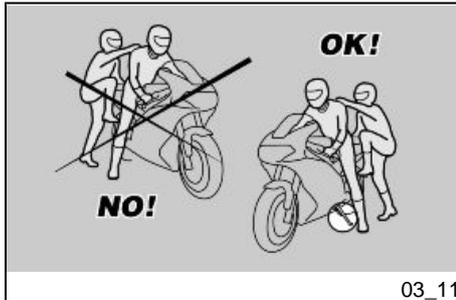
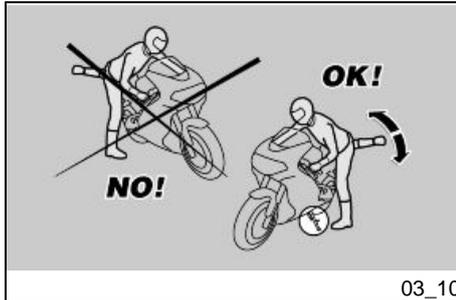
VORNAME:

ANSCHRIFT:

TELEFONNUMMER:

Warnung

IN VIELEN FÄLLEN KÖNNEN GESTOHLENE FAHRZEUGE ANHAND DER ANGABEN IN DER BEDIENUNGS-/WARTUNGSANLEITUNG IDENTIFIZIERT WERDEN.

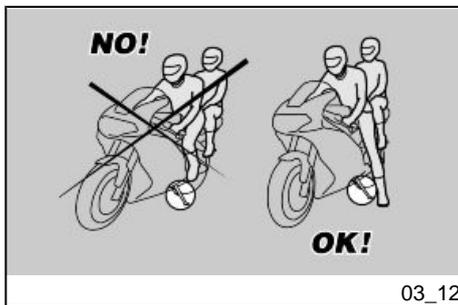


Grund-Sicherheitsvorschriften (03_10, 03_11, 03_12, 03_13, 03_14)

Die nachfolgenden Anweisungen sind strikt zu beachten, da sie zum Zwecke der Sicherheit dienen, um Schäden an Personen, Sachen oder am Fahrzeug zu vermeiden, die durch Fallen des Fahrers oder Beifahrers und/oder Umkippen des Fahrzeuges verursacht werden.

Beim Auf- und Absteigen soll man sich frei bewegen können und keine Sachen in den Händen tragen (Gegenstände, Helm, Handschuhe oder Brillen).

Nur auf der linken Seite und bei heruntergeklapptem Seitenständer auf- und absteigen.



03_12

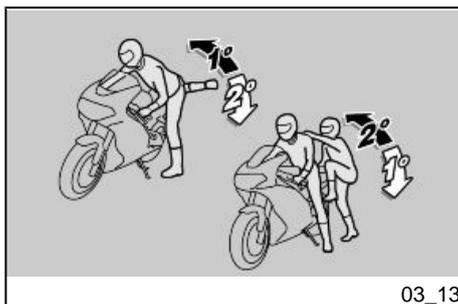
Der Seitenständer wurde dafür konzipiert das Fahrzeuggewicht nur mit wenig Ladung, ohne Fahrer und Beifahrer, zu halten.

Das Aufsteigen in Fahrposition mit dem Fahrzeug auf den Seitenständer gelagert ist nur gestattet, um das Fallen oder Umkippen zu vermeiden. Das Fahrer- und Beifahrgewicht sollen nicht auf den Seitenständer gelagert werden.

Beim Auf- und Absteigen könnte das Fahrzeug aus dem Gleichgewicht geraten und dadurch fallen oder umkippen.

Achtung

DER FAHRER SOLL IMMER ALS ERSTER AUF- UND ALS LETZTER ABSTIEGEN, DA ER DAS GLEICHGEWICHT DES FAHRZEUGES UND DESSEN STABILITÄT BEIM AUF- UND ABSTIEGEN DES BEIFAHRERS MANÖVRIEREN SOLL



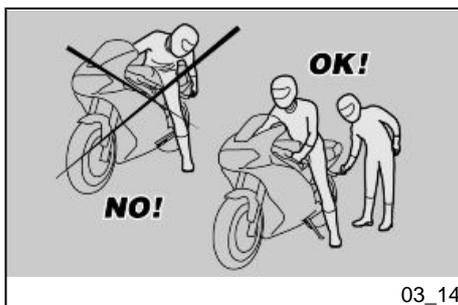
03_13

Ausserdem soll sich der Beifahrer beim Auf- und Absteigen vorsichtig bewegen, um das Fahrzeug und den Fahrer nicht aus dem Gleichgewicht zu bringen.

Achtung

DER FAHRER SOLL DEM BEIFAHRER BEIBRINGEN, WIE ER AUF DAS FAHRZEUG STEIGEN BZW. VOM FAHRZEUG ABSTIEGEN SOLL.

ZUM AUF- UND ABSTIEGEN DES BEIFAHRERS IST DAS FAHRZEUG MIT ENTSPRECHENDEN FUSSRASTEN VERSEHEN. DER BEIFAHRER SOLL SICH BEIM AUF- UND ABSTIEGEN IMMER AUF DIE LINKE FUSSRASTE STÜTZEN.



03_14

UM AUS DEM FAHRZEUG ABZUSTEIGEN, NICHT HERUNTERSPRINGEN ODER DIE FÜSSE ZUM BODEN AUSSTRECKEN. IN BEIDEN FÄLLEN KÖNNTE DIE FAHRZEUGSTABILITÄT BEEINTRÄCHTIGT WERDEN.

Achtung

DAS GEPÄCK ODER IM HECK BEFESTIGTE GEGENSTÄNDE KÖNNEN BEIM AUF- ODER ABSTEIGEN EIN HINDERNIS DARSTELLEN.

HIERZU DAS RECHTE BEIN SCHWUNGVOLL ÜBER DEN HINTERTEIL (HECKVERKLEIDUNG ODER GEPÄCK) HEBEN, OHNE DAS FAHRZEUG AUS DEM GLEICHGEWICHT ZU BRINGEN.

AUFSTEIGEN

- Den Lenker richtig halten und auf das Fahrzeug steigen ohne das eigene Gewicht auf den Seitenständer zu verlagern.

Achtung

SOLLTE ES NICHT MÖGLICH SEIN BEIDE FÜSSE AUF DEN BODEN ZU STELLEN, NUR DEN RECHTEN AUFSETZEN (BEI VERLUST DES GLEICHGEWICHTS IST DIE LINKE SEITE DURCH DEN SEITENSTÄNDER "GESCHÜTZT") UND DEN LINKEN FUSS BEREITHALTEN.

- Beide Füße auf den Boden stellen und das Fahrzeug in Fahrposition bringen und im Gleichgewicht halten.

Achtung

VON DER FAHRPOSITION AUS SOLL DER FAHRER WEDER DIE BEIFAHRERFUSSRASTEN HERUNTERKLAPPEN NOCH DIES VERSUCHEN, DA DIES DAS GLEICHGEWICHT UND STABILITÄT DES FAHRZEUGES BEEINTRÄCHTIGEN KÖNNTE.

- Der Beifahrer muss die beiden Beifahrer-Fußrasten herausziehen.

- Dem Beifahrer anweisen, wie auf das Fahrzeug gestiegen werden muss.
- Mit dem linken Fuß den Seitenständer vollständig hochklappen.

ABSTEIGEN

- Einen Parkplatz suchen.
- Das Fahrzeug abstellen.



SICHERSTELLEN, DASS DER UNTERGRUND AN DER STELLE, AN DER DAS MOTORRAD GEPARKT WURDE, STABIL, GLEICHMÄSSIG UND FREI VON HINDERNISSEN IST.

- Mit der Ferse des linken Fußes den Seitenständer bis zur maximalen Ausklappstellung herunterdrücken.

Achtung

SOLLTE ES NICHT MÖGLICH SEIN BEIDE FÜSSE AUF DEN BODEN ZU STELLEN, NUR DEN RECHTEN AUFSETZEN (BEI VERLUST DES GLEICHGEWICHTS IST DIE LINKE SEITE DURCH DEN SEITENSTÄNDER "GESCHÜTZT") UND DEN LINKEN FUSS BEREITHALTEN.

- Beide Füße auf den Boden stellen und das Fahrzeug im Gleichgewicht in Fahrposition halten.
- Dem Beifahrer anweisen, wie vom Fahrzeug abgestiegen werden muss.



GEFAHR VON FALLEN ODER UMKIPPEN.

SICHERSTELLEN, DASS DER BEIFAHRRER ABGESTIEGEN IST.

DAS EIGENE GEWICHT NICHT AUF DEN SEITENSTÄNDER VERLAGERN.

- Das Fahrzeug soweit neigen, bis der Ständer den Boden berührt.
- Den Lenker richtig festhalten und vom Fahrzeug absteigen.
- Den Lenker ganz nach links einschlagen.
- Die Beifahrer-Fußrasten in Position bringen.

Achtung



SICHERSTELLEN, DASS DAS FAHRZEUG STABIL GELAGERT IST.

Moto Guzzi California



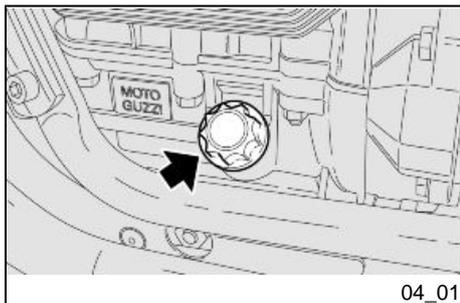
Kap. 04
Wartung

Vorwort

Normalerweise können planmäßige Wartungsarbeiten vom Benutzer selber ausgeführt werden. Manchmal sind aber hierzu Spezialvorrichtungen und technische Fachkenntnisse erforderlich. Wird zur regelmäßigen Wartung Kundendienst oder technische Beratung benötigt, wenden Sie sich bitte an einen **Offiziellen Moto Guzzi-Vertragshändler**, der Ihnen einen schnellen und sorgfältigen Service garantieren wird.

Warnung

DIESES FAHRZEUG IST DAFÜR VORBEREITET EVENTUELLE BETRIEBSSTÖRUNGEN IN REALZEIT ZU ERKENNEN, DIE VOM ELEKTRONISCHEN STEUERGERÄT GESPEICHERT WERDEN.

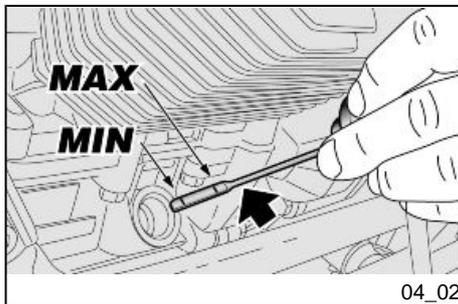


Kontrolle Motorölstand (04_01, 04_02)

Den Motorölstand regelmäßig prüfen.

ANMERKUNG

BEI SPORTLICHER FAHRWEISE ODER WENN DAS FAHRZEUG AUF NASSEN UND STAUBIGEN STRASSEN BZW. AUF UNEBENEM GELÄNDE BENUTZT WIRD, MÜSSEN DIE INSPEKTIONS- UND WARTUNGSARBEITEN DOPPELT SO HÄUFIG VORGENOMMEN WERDEN.



Für die Kontrolle:



DIE KONTROLLE DES MOTORÖLSTANDES MUSS BEI WARMEM MOTOR UND MIT EINGESTECKTEM, ABER NICHT FESTGESCHRAUBTEM MESSSTAB AUSGEFÜHRT WERDEN.

Achtung

UM DEN MOTOR ANZUWÄRMEN UND DAS MOTORÖL IN BETRIEBSTEMPERATUR ZU BRINGEN, DEN MOTOR NICHT IM LEERLAUF BEI STILLSTEHENDEM FAHRZEUG LAUFEN LASSEN.

RICHTIG WÄRE ES EINE KONTROLLE NACH EINER REISE ODER EINER FAHRT VON CA. 15 km (10 Meilen) AUF EINER LANDSTRASSE AUSZUFÜHREN (GENÜGT, UM DAS MOTORÖL AUF BETRIEBSTEMPERATUR ZU BRINGEN).

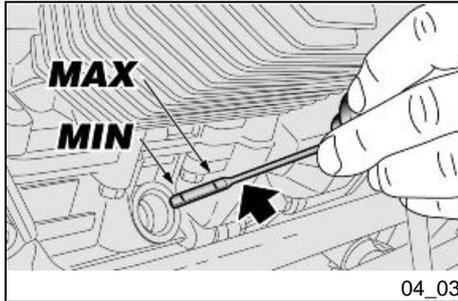
- Den Motor abstellen.
- Das Fahrzeug senkrecht, mit beiden Rädern auf dem Boden halten.
- Die Öl-Einfüllschraube/ Ölmesstab abschrauben.
- Den Ölstand am Messstab kontrollieren.

MAX = maximaler Füllstand.

MIN = minimaler Füllstand.

Der Unterschied zwischen "**MAX**" und "**MIN**" beträgt ungefähr 700 cm³ (42.72 cu in)

- Der Füllstand ist richtig, wenn er ungefähr bis zur Markierung "**MAX**" reicht.



Achtung



UM SCHWERE MOTORSCHÄDEN ZU VERMEIDEN, NIEMALS DIE MARKIERUNG "MAX" ÜBER- UND DIE MARKIERUNG "MIN" UNTERSCHREITEN.

Nachfüllen von Motoröl (04_03)

Gegebenenfalls den Motorölstand auffüllen.

- Die Öl-Einfüllschraube abschrauben und entfernen.



NIEMALS ADDITIVE ODER ANDERE SUBSTANZEN DEM ÖL HINZUFÜGEN.

Falls Trichter oder ähnliche Hilfsmittel verwendet werden, sicherstellen, dass diese vollkommen sauber sind.

Achtung

ÖL GUTER QUALITÄT MIT VISKOSITÄT 10W - 60 VERWENDEN.

- Nachfüllen, bis der festgelegte Ölpegel erreicht wurde.

Motorölwechsel

Achtung

WENDEN SIE SICH FÜR DEN AUSBAU, DIE KONTROLLE UND DEN AUSTAUSCH DES MOTORÖLS AN EINEN offiziellen Moto Guzzi-Vertragshändler. SIND SIE EIN AUSGEBILDETER FACHMANN, VERWEISEN WIR AUF DIE ANGABEN IM WERKSTATTHANDBUCH, DAS BEI DEM GLEICHEN offiziellen Moto Guzzi-Vertragshändler GEKAUFT WERDEN KANN.

Wechseln des Motorölfilters

Achtung

WENDEN SIE SICH FÜR DEN AUSBAU, DIE KONTROLLE UND DEN AUSTAUSCH DES MOTORÖLFILTERS AN EINEN offiziellen Moto Guzzi-Vertragshändler. SIND SIE EIN AUSGEBILDETER FACHMANN, VERWEISEN WIR AUF DIE ANGABEN IM WERKSTATTHANDBUCH, DAS BEI DEM GLEICHEN offiziellen Moto Guzzi-Vertragshändler GEKAUFT WERDEN KANN.

Kardanölstand

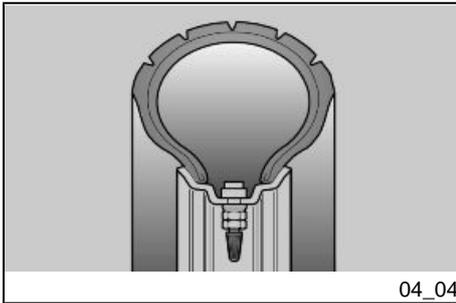
Achtung

WENDEN SIE SICH FÜR DEN AUSBAU, DIE KONTROLLE UND DEN AUSTAUSCH DES ÖLS DES KARDANANTRIEBS AN EINEN offiziellen Moto Guzzi-Vertragshändler. SIND SIE EIN AUSGEBILDETER FACHMANN, VERWEISEN WIR AUF DIE ANGABEN IM WERKSTATTHANDBUCH, DAS BEI DEM GLEICHEN offiziellen Moto Guzzi-Vertragshändler GEKAUFT WERDEN KANN.

Getriebeölstand

Achtung

WENDEN SIE SICH FÜR DEN AUSBAU, DIE KONTROLLE UND DEN AUSTAUSCH DES GETRIEBEÖLS AN EINEN offiziellen Moto Guzzi-Vertragshändler. SIND SIE EIN AUSGEBILDETER FACHMANN, VERWEISEN WIR AUF DIE ANGABEN IM WERKSTATTHANDBUCH, DAS BEI DEM GLEICHEN offiziellen Moto Guzzi-Vertragshändler GEKAUFT WERDEN KANN.



Reifen (04_04, 04_05)

Das Fahrzeug ist mit schlauchlosen Reifen (Tubeless) ausgestattet.

Achtung

DEN REIFENDRUCK BEI UMGEBUNGSTEMPERATUR REGELMÄSSIG PRÜFEN. BEI WARMEN REIFEN IST DER MESSWERT NICHT RICHTIG. DEN REIFENDRUCK BESONDERS VOR LÄNGEREN FAHRTEN PRÜFEN. BEI EINEM ZU HOHEN REIFENDRUCK WERDEN DIE UNEBENHEITEN DES BODENS NICHT GEDÄMPFT UND DAHER AUF DEN LENKER ÜBERTRAGEN, DAS BEEINTRÄCHTIGT DEN FAHRKOMFORT UND VERRINGERT DIE STRASSENHAFTUNG BEI KURVENFAHRTEN.

BEI EINEM ZU NIEDRIGEN REIFENDRUCK WERDEN DIE REIFENWÄNDE STÄRKER BELASTET, DER REIFEN KÖNNTE AUF DER FELGE RUTSCHEN ODER SICH ABLÖSEN, WAS ZUM VERLUST DER FAHRZEUGKONTROLLE FÜHREN WÜRDE.

BEI VOLLBREMSUNGEN KÖNNTEN SICH DIE REIFEN AUS DEN FELGEN LÖSEN.

BEI KURVENFAHRTEN KÖNNTE DAS FAHRZEUG INS SCHLEUDERN GERATEN.

DEN ZUSTAND DER REIFENDECKE KONTROLLIEREN. EIN SCHLECHTER ZUSTAND BEEINTRÄCHTIGT DIE STRASSENHAFTUNG UND LENKBARKEIT DES FAHRZEUGS.

EINIGE REIFENTYPEN, DIE FÜR DIESES FAHRZEUG ZUGELASSEN SIND, SIND MIT ABNUTZUNGSANZEIGERN AUSGESTATTET.

ES GIBT UNTERSCHIEDLICHE ARTEN VON ABNUTZUNGSANZEIGERN. INFORMIEREN SIE SICH BEI IHREM HÄNDLER, WIE DIE ABNUTZUNG GEPRÜFT WIRD.

DEN REIFENVERBRAUCH DURCH SICHTPRÜFUNG KONTROLLIEREN, FALLS VERSCHLISSEN SOLLEN DIESE AUSGEWECHSELT WERDEN.

ALTE REIFEN, AUCH WENN SIE NOCH NICHT VOLLSTÄNDIG ABGENUTZT SIND, KÖNNEN HART WERDEN UND NICHT MEHR DIE STRASSENHAFTUNG GARANTIEREN. IN DIESEM FALL MÜSSEN DIE REIFEN GEWECHSELT WERDEN. DER REIFEN MUSS GEWECHSELT WERDEN, WENN ER ABGENUTZT IST ODER EIN LOCH AUF DER LAUFLÄCHE GRÖßER ALS 5 mm (0.197 in) IST.

NACH EINER REIFENREPARATUR MÜSSEN DIE REIFEN AUSGEWUCHTET WERDEN.

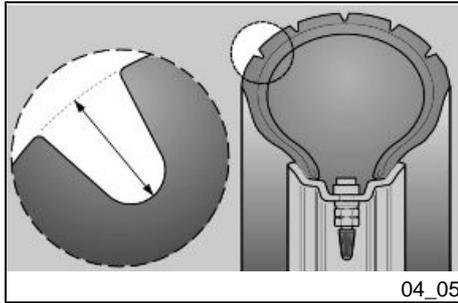
AUSSCHLIESSLICH REIFEN MIT DEM VOM HERSTELLER ANGEgebenEN MASSEN VERWENDEN. KEINE SCHLAUCHREIFEN AN FELGEN FÜR SCHLAUCHLOSE REIFEN MONTIEREN, UND UMGEKEHRT. PRÜFEN, DASS AUF DEN REIFENVENTILEN IMMER DIE SCHUTZKAPPEN AUFGESETZT SIND, UM EIN PLÖTZLICHES ENTWEICHEN DER LUFT AUS DEN REIFEN ZU VERMEIDEN.

DER REIFENWECHSEL, DAS AUSWUCHTEN, DIE REPARATUR UND WARTUNG DER REIFEN SIND SEHR WICHTIG UND MÜSSEN STETS MIT GEEIGNETEM WERKZEUG UND DER NÖTIGEN ERFAHRUNG VORGENOMMEN WERDEN. WENDEN SIE SICH FÜR DIESE ARBEITEN AN EINEN OFFIZIELLEN VERTRAGSHÄNDLER ODER AN EINE REIFEN-FACHWERKSTATT.

NEUE REIFEN KÖNNEN EINEN RUTSCHIGEN BELAG HABEN: DIE ERSTEN KILOMETER SEHR VORSICHTIG FAHREN. DIE REIFEN NICHT MIT UNGEEIGNETEN FLÜSSIGKEITEN SCHMIEREN.

ALTE REIFEN, AUCH WENN SIE NOCH NICHT VOLLSTÄNDIG ABGENUTZT SIND, KÖNNEN HART WERDEN UND NICHT MEHR DIE STRASSENHAFTUNG GARANTIEREN.

IN DIESEM FALL MÜSSEN DIE REIFEN GEWECHSELT WERDEN.



Mindestprofiltiefe der Radlauffläche:

vorne und hinten 2 mm (0.079 in) (USA 3 mm) (USA 0.118 in) und auf keinen Fall geringer als in den geltenden Gesetzesvorschriften des Fahrzeug-Einsatzlandes vorgeschrieben.

Ausbau der zündkerze

Achtung

WENDEN SIE SICH FÜR DEN AUSBAU, DIE KONTROLLE UND DEN WECHSEL DER ZÜNDKERZEN AN EINEN offiziellen Moto Guzzi-Vertragshändler. SIND SIE EIN AUSGEBILDETER FACHMANN, VERWEISEN WIR AUF DIE ANGABEN IM WERKSTATTHANDBUCH, DAS BEI DEM GLEICHEN offiziellen Moto Guzzi-Vertragshändler GEKAUFT WERDEN KANN.

Ausbau luftfilter

Achtung

WENDEN SIE SICH FÜR DEN AUSBAU, DIE KONTROLLE UND DEN WECHSEL DES LUFTFILTERS AN EINEN offiziellen Moto Guzzi-Vertragshändler. SIND SIE EIN AUSGEBILDETER FACHMANN, VERWEISEN WIR AUF DIE ANGABEN IM

WERKSTATTHANDBUCH, DAS BEI DEM GLEICHEN offiziellen Moto Guzzi-Vertragshändler GEKAUFT WERDEN KANN.

Kontrolle bremsflüssigkeitsstand (04_06, 04_07)

Kontrolle Bremsflüssigkeit

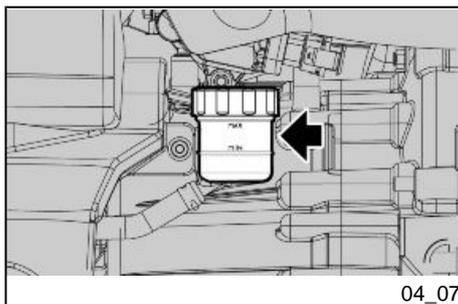
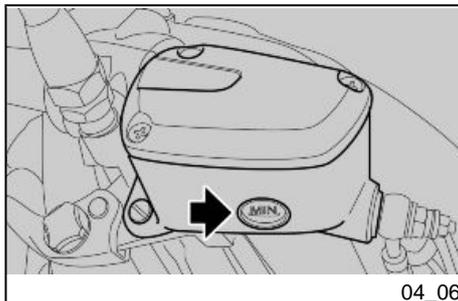
- Das Fahrzeug auf den Ständer stellen.
- Für die Vorderradbremse den Lenker vollständig nach rechts drehen.
- Für die Hinterradbremse das Fahrzeug senkrecht halten, so dass die Flüssigkeit im Behälter parallel zum Deckel steht.
- Prüfen, dass die Bremsflüssigkeit oberhalb der Markierung "MIN" steht:

MIN = minimaler Füllstand

MAX = maximaler Füllstand

Wenn die Flüssigkeit die "MIN"-Markierung nicht erreicht:

- Den Verschleiß der Bremsbeläge und der Bremsscheibe überprüfen.
- Müssen die Bremsbeläge und/oder Bremsscheibe nicht ausgewechselt werden, mit dem Nachfüllen fortfahren.

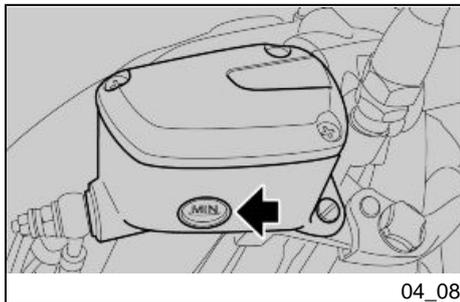


Auffüllen von bremsflüssigkeit

Achtung

WENDEN SIE SICH ZUM NACHFÜLLEN DER BREMSFLÜSSIGKEIT AN EINEN offiziellen Moto Guzzi-Vertragshändler. SIND SIE EIN AUSGEBILDETER FACH-

MANN, VERWEISEN WIR AUF DIE ANGABEN IM WERKSTATTHANDBUCH, DAS BEI DEM GLEICHEN offiziellen Moto Guzzi-Vertragshändler GEKAUFT WERDEN KANN.



Kontrolle der Kupplungsflüssigkeit (04_08)

- Das Fahrzeug auf den Ständer stellen.
- Den Lenker teilweise nach rechts drehen, so dass der Kupplungsflüssigkeitsstand im Behälter parallel zum Rand des Kupplungsflüssigkeitsbehälters steht.
- Prüfen, dass die Flüssigkeit oberhalb der Markierung "MIN" steht

MIN= Mindeststand

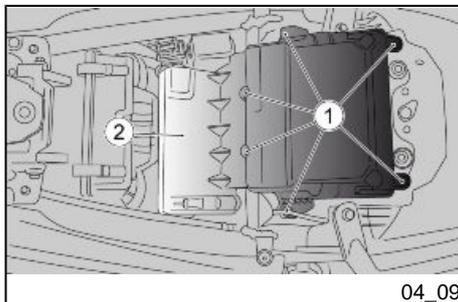
MAX= maximaler Füllstand

Erreicht die Flüssigkeit die "MIN"-Markierung nicht, Flüssigkeit nachfüllen.

Nachfüllen der Kupplungsflüssigkeit

Achtung

WENDEN SIE SICH ZUM NACHFÜLLEN DER KUPPLUNGSFLÜSSIGKEIT AN EINEN offiziellen Moto Guzzi-Vertragshändler. SIND SIE EIN AUSGEBILDETER FACHMANN, VERWEISEN WIR AUF DIE ANGABEN IM WERKSTATTHANDBUCH, DAS BEI DEM GLEICHEN offiziellen Moto Guzzi-Vertragshändler GEKAUFT WERDEN KANN.



Inbetriebnahme einer neuen Batterie (04_09, 04_10)

- Sicherstellen, dass das Zündschloss auf "OFF" gestellt ist.
- Die Sitzbank ausbauen.
- Die Schrauben (1) lösen und den Deckel (2) entfernen.
- Die Schraube (3) vom Minuspol (-) abschrauben und entfernen.
- Das Minuskabel (4) zur Seite schieben.
- Die Schraube (5) vom Pluspol (+) abschrauben.
- Das Pluskabel (6) zur Seite schieben.
- Die Batterie (7) gut festhalten und durch senkrecht Anheben aus ihrem Sitz entfernen.
- Die Batterie auf einer ebenen Unterlage an einem kühlen und trockenen Ort aufstellen.
- Die Sitzbank wieder anbringen.

Für den Einbau einer neuen Batterie die oben beschriebenen Anweisungen in umgekehrter Reihenfolge vornehmen.

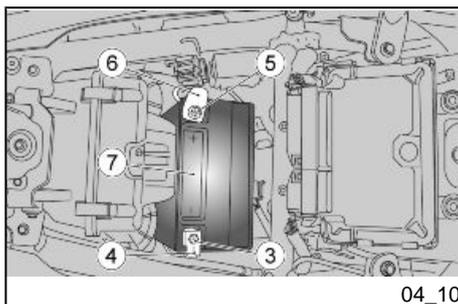
Achtung

BEIM WIEDEREINBAU ERST DAS KABEL AN DIE POSITIVKLEMME (+) UND DANN DAS ANDERE AN DIE NEGATIVKLEMME (-) ANSCHLIESSEN



SICHERSTELLEN, DASS DIE KABELANSCHLÜSSE UND BATTERIEKLEMMEN:

- IN GUTEM ZUSTAND SIND (NICHT KORRODIERT ODER MIT ABLAGERUNGEN BEDECKT);
- MIT NEUTRALFETT ODER VASELIN GESCHÜTZT SIND.



Kontrolle des elektrolytstandes

Warnung

DIESES FAHRZEUG IST MIT EINER WARTUNGSFREIEN BATTERIE AUSGESTATTET, DESHALB SIND KEINE ARBEITEN ERFORDERLICH. GELEGENTLICH EINE KONTROLLE AUSFÜHREN UND EVTL. AUFLADEN.

Nachladen der Batterie

- Die Batterie entfernen.
- Ein geeignetes Batterie-Ladegerät bereitstellen.
- Das Batterie-Ladegerät auf die angegebene Ladeart einstellen.
- Die Batterie am Batterie-Ladegerät anschließen.

Achtung



BEIM AUFLADEN ODER GEBRAUCH FÜR EINE AUSREICHENDE LÜFTUNG DES RAUMS SORGEN UND VERMEIDEN, DIE SICH BEIM AUFLADEN DER BATTERIE BILDENDEN GASE EINZUATMEN.

Das Batterieladegerät einschalten.

Technische angaben

AUFLADEMODUS

Aufladung - Normal

Strom - 1,8 A

Zeit - 8-10 Stunden

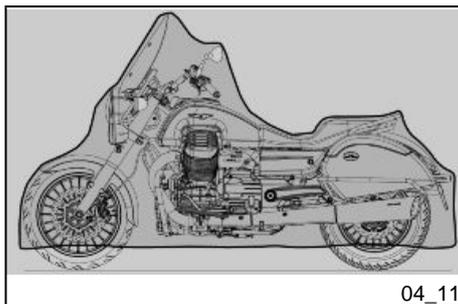
Längerer stillstand (04_11)



BLEIBT DAS FAHRZEUG LÄNGER ALS ZWANZIG TAGE AUSSER BETRIEB, DIE 30 A-SICHERUNG ABTRENNEN, UM DEN ZERFALL DER BATTERIE INFOLGE DES STROMVERBRAUCHS SEITENS DER MULTIFUNKTIONSELEKTRONIK ZU VERMEIDEN.

Achtung

BEIM ENTFERNEN DER 30A-SICHERUNG WERDEN FOLGENDE FUNKTIONEN AUF NULL GESTELLT: DIGITALUHR, FAHRTINFORMATIONEN UND CHRONOMETERMESSUNGEN.



Sollte das Fahrzeug für mehr als fünfzehn Tage nicht genutzt werden, muss die Batterie, um eine Sulfatation zu vermeiden, aufgeladen werden.

- Die Batterie wieder einbauen.

Während der Winterzeit, oder wenn das Fahrzeug nicht genutzt wird, muss die Batterieladung regelmäßig geprüft werden (ungefähr einmal monatlich), um eine Beschädigung zu vermeiden.

- Die Batterie mit Normalladung vollständig aufladen.

Bleibt die Batterie im Fahrzeug, müssen die Kabel von den Polklemmen getrennt werden.

Sicherungen (04_12, 04_13, 04_14, 04_15)

Achtung



DEFEKTE SICHERUNGEN NICHT REPARIEREN.

**NIEMALS EINE SICHERUNG MIT EINER ANDEREN LEISTUNG ALS DER ANGE-
GEBENEN VERWENDEN, UM SCHÄDEN AN DER ELEKTRISCHEN ANLAGE
ODER KURZSCHLÜSSE MIT BRANDGEFAHR ZU VERMEIDEN.**

ANMERKUNG

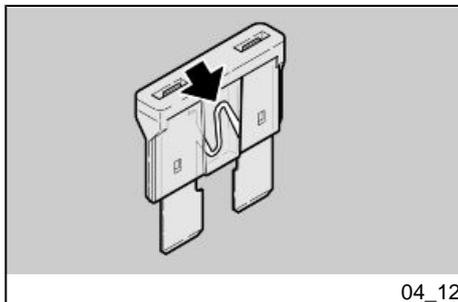
**BRENT EINE SICHERUNG HÄUFIG DURCH, BESTEHT WAHRSCHEINLICH EIN
KURZSCHLUSS ODER EINE ÜBERLASTUNG. IN DIESEM FALL EINEN offiziellen
Moto Guzzi-Vertragshändler AUFSUCHEN.**

Bei einem Ausfall oder unregelmäßiger Funktion eines elektrischen Bauteils oder wenn der Motor nicht gestartet werden kann, müssen die Sicherungen überprüft werden.

Erst die Zusatzsicherungen, die Sicherungen des ABS-Systems (falls vorgesehen) und anschließend die Hauptsicherungen prüfen.

Für die Kontrolle:

- Um einen unbeabsichtigten Kurzschluss zu vermeiden, das Zündschloss auf "OFF" stellen.
- Den Deckel vom Zusatzsicherungshalter auf der rechten Seite an der vorderen Karosserie abnehmen.



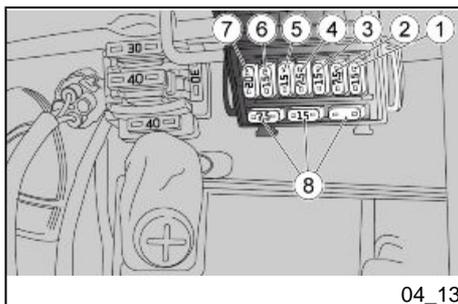
04_12

- Jeweils eine Sicherung ausbauen und prüfen, ob der Draht unterbrochen ist.
- Wenn möglich, vor dem Wechseln einer Sicherung zuerst die Ursache suchen, die das Durchbrennen der Sicherung verursacht hat.
- Ist die Sicherung durchgebrannt, muss sie durch eine Sicherung mit dem gleichen Amperewert ausgewechselt werden.

ANMERKUNG

WIRD EINE RESERVESICHERUNG VERWENDET, NICHT VERGESSEN EINE GLEICHE RESERVESICHERUNG IN DIE HALTERUNG EINZUSETZEN.

- Der Hauptsicherungshalter befindet sich unter der Sitzbank.
- Die oben beschriebenen Arbeitsschritte für die Zusatzsicherungen auch an den Hauptsicherungen durchführen.

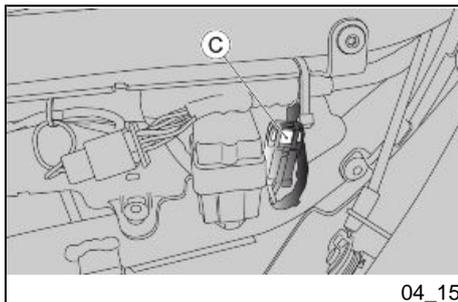
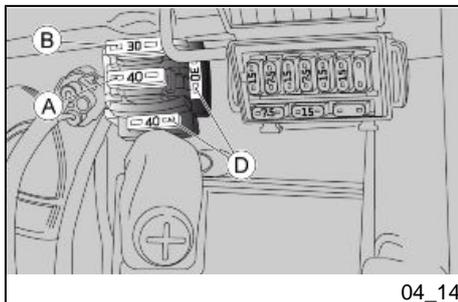


04_13

ZUSATZSICHERUNGEN

Die Hauptsicherungen befinden sich im mittleren Bereich des Motorrads, unter der Fahrer-Sitzbank, auf der rechten Seite.

- 1 - Sicherung Abblendlicht/Fernlicht, Lichtupe, Bremslicht, Nebelscheinwerfer, Tagfahrlicht, Beleuchtung Schalter Warnblinkanlage, Hupe (15 A).
- 2 - Sicherung Versorgung Armaturenbrett, Versorgung Diebstahlsicherung (7.5 A).
- 3 - Sicherung Plus ECU über Zündschloss (15 A).
- 4 - Sicherung Plus ECU dauernd (7.5 A).
- 5 - Sicherung Schutz Spulen, Einspritzdüsen, Benzin-Pumpe (15 A).
- 6 - Sicherung Steckdose, GPS-Anschluss, Handgriffheizung (15 A)
- 7 - Sicherung Versorgung ABS (20 A)

**ANMERKUNG****DREI RESERVESICHERUNGEN (8).****HAUPTSICHERUNGEN**

Die Hauptsicherungen befinden sich im mittleren Bereich des Motorrads, unter der Fahrer-Sitzbank, auf der rechten Seite.

A - Sicherung Batterieladung (40 A).

B - Sicherung Relais Primäreinspritzung, Zündschlüssel, Standlicht (Versorgung Zusatzsicherung 2, 4, 5) (30 A).

C - Sicherung Kühlgebläse (10 A).

ANMERKUNG**ZWEI SICHERUNGEN SIND RESERVESICHERUNGEN (D).**

Lampen (04_16, 04_17, 04_18, 04_19, 04_20, 04_21)

Achtung



VOR DEM WECHSELN EINER LAMPE DEN ZÜNDSCHLÜSSEL AUF «OFF» DREHEN UND EINIGE MINUTEN WARTEN, SO DASS DIE LAMPE ABKÜHLEN KANN.

ZUM WECHSELN DER LAMPE SAUBERE HANDSCHUHE ANZIEHEN ODER EIN SAUBERES UND TROCKENES TUCH VERWENDEN.

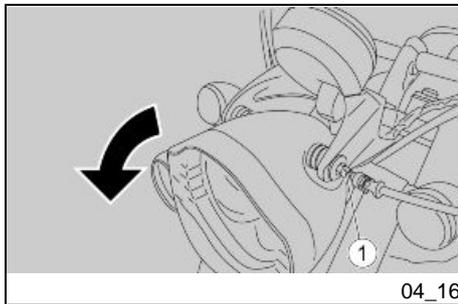
KEINE FINGERABDRÜCKE AUF DER LAMPE HINTERLASSEN, DA DIESE EINE ÜBERHITZUNG UND BESCHÄDIGUNG DER LAMPE VERURSACHEN KÖNNEN. WIRD DIE LAMPE MIT BLOSSEN HÄNDEN ANGEFASST, MÜSSEN EVENTUELLE FINGERABDRÜCKE MIT ALKOHOH ENTFERNT WERDEN, UM ZU VERMEIDEN, DASS DIE LAMPE BESCHÄDIGT WIRD.

NICHT AN DEN STROMKABELN ZIEHEN.

ANORDNUNG DER LAMPEN

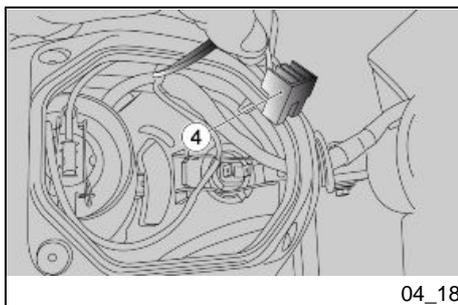
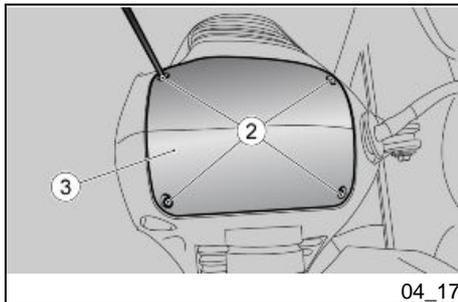
Im vorderen Scheinwerfer befinden sich:

- LED-Tagfahrlicht (seitlich)
- eine Abblendlichtlampe (oben);
- eine Fernlichtlampe (unten).



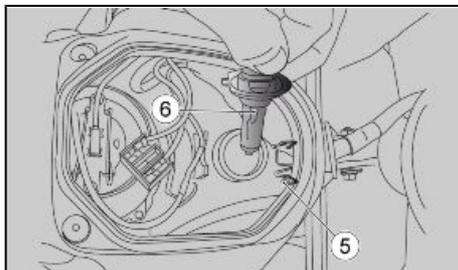
AUSWECHSELN DER SCHEINWERFERLAMPEN

- Das Fahrzeug auf den Ständer stellen.
- Die oberen Befestigungsschrauben (1) des Scheinwerfers entfernen
- Den Scheinwerfer drehen, die Befestigungsschrauben (2) des Scheinwerferdeckels (3) lösen und ihn abnehmen



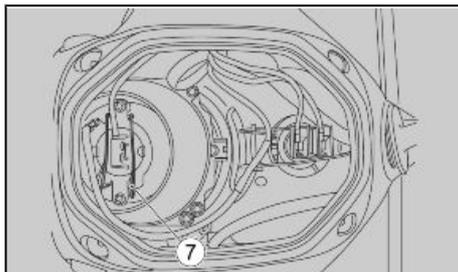
FERNLICHTLAMPE

- Den Kabelstecker (4) von der Fernlichtlampe trennen



04_19

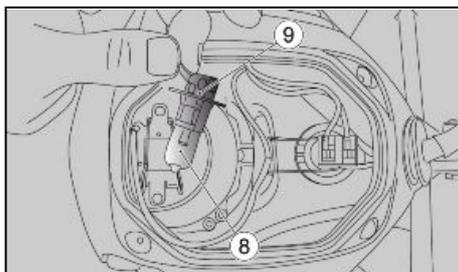
- Die Befestigungsfeder (5) der Fernlichtlampe aushaken
- Jetzt ist es möglich die Lampe (6) herauszuziehen und sie auszutauschen



04_20

ABBLENDLICHTLAMPE

- Den Kabelstecker (7) von der Abblendlichtlampe trennen



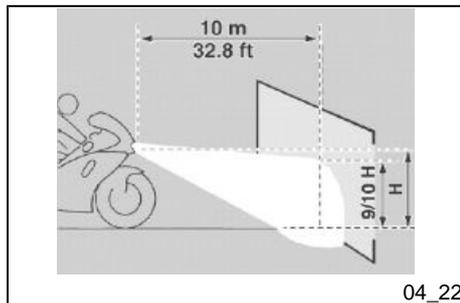
04_21

- Die Abblendlichtlampe (8) aus der Lampenfassung (9) ausbauen und austauschen.

Einstellung des Scheinwerfers (04_22, 04_23)

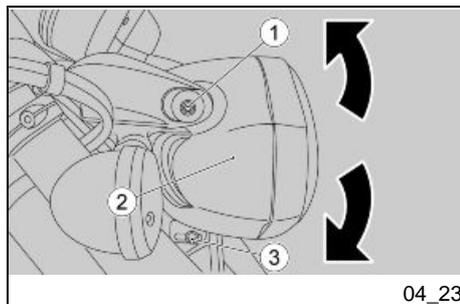
ANMERKUNG

ZUR KONTROLLE DER AUSRICHTUNG DES SCHEINWERFERSTRAHLS MÜSSEN DIE GÜLTIGEN VORSCHRIFTEN UND VERFAHREN IM JEWEILIGEN LAND, IN DEM DAS FAHRZEUG GENUTZT WIRD, BEACHTET WERDEN.



Zur schnellen Kontrolle der richtigen Ausrichtung des Scheinwerferstrahls:

- Das Fahrzeug in einem Abstand von 10 Metern (32.8 ft) von einer senkrechten Wand, auf ebenem Boden stellen.
- Das Abblendlicht einschalten, sich auf das Fahrzeug setzen und prüfen, dass der auf die Wand gerichtete Scheinwerferstrahl knapp unterhalb der Verbindungslinie zwischen Wand und Scheinwerfermitte (ungefähr 9/10 der Gesamthöhe) liegt.



Zur senkrechten Einstellung des Scheinwerferstrahls:

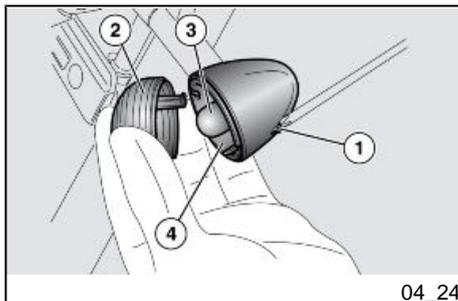
- Das Fahrzeug senkrecht aufstellen.
- Die Befestigungsschrauben (1) des Scheinwerfers (2) auf der Oberseite von beiden Seiten lockern
- Die Befestigungsschraube (3) des Scheinwerfers auf der Unterseite lockern.

- Dann den Scheinwerfer drehen und den Scheinwerferstrahl in die gewünschte Stellung bringen:

Nach der Einstellung:

ANMERKUNG

PRÜFEN, DASS DER SCHEINWERFERSTRAHL SENKRECHT RICHTIG EINGESTELLT IST.



Vordere Blinker (04_24)

- Das Fahrzeug auf den Ständer stellen.
- Die Schraube (1) lösen und entfernen.

ANMERKUNG

BEIM AUSBAU DES BLINKERGLASES VORSICHTIG VORGEHEN, UM DEN SPERRZAHN NICHT ABZUBRECHEN.

- Das Blinkerglas (2) entfernen.

Achtung

BEIM ZUSAMMENBAU DAS BLINKERGLAS WIEDER RICHTIG AM ENTSPRECHENDEN SITZ ANBRINGEN.

DIE SCHRAUBE (1) VORSICHTIG UND NUR LEICHT ANZIEHEN, UM SCHÄDEN AM BLINKERGLAS ZU VERMEIDEN.

- Leicht auf die Lampe (3) drücken und gegen den Uhrzeigersinn drehen.

- Die Glühlampe (3) aus der Fassung nehmen.

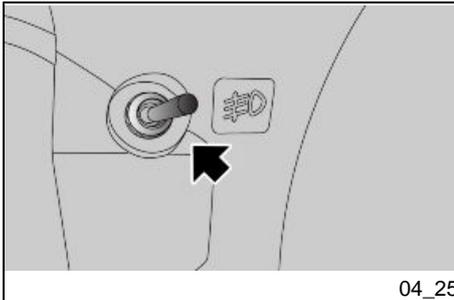
ANMERKUNG

DIE LAMPE IN DIE LAMPENFASSUNG EINSETZEN, DABEI DIE BEIDEN FÜHRUNGSSTIFTE AUF DIE ENTSPRECHENDEN FÜHRUNGEN AN DER LAMPENFASSUNG AUSRICHTEN.

- Eine Lampe des gleichen Typs richtig einbauen.

ANMERKUNG

SOLLTE DIE LAMPENFASSUNG «4» AUS DEM SITZ HERAUSSPRINGEN, WIEDER RICHTIG EINSETZEN, SO DASS DIE STRAHLENFÖRMIGE ÖFFNUNG DER LAMPENFASSUNG MIT DEM SITZ DER SCHRAUBEN ÜBEREINSTIMMT.



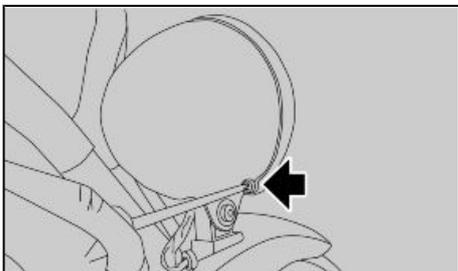
Aktivierung Zusatzscheinwerfer (04_25)

Für die Verwendung von Zusatzscheinwerfern:

- Das Zündschloss in Richtung des Nebelscheinwerfer-Symbols stellen (siehe Abbildung).

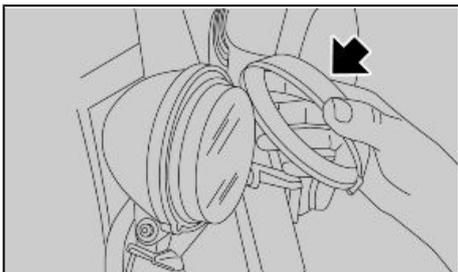
Auswechseln Lampen (04_26, 04_27, 04_28, 04_29)

- Die zwei Befestigungsschrauben des Rahmens abschrauben



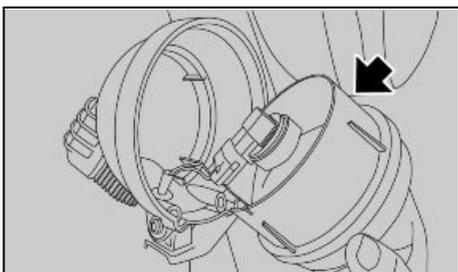
04_26

- Den Rahmen abnehmen

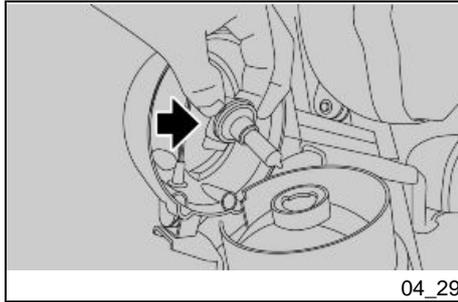


04_27

- Die Lampenfassung herausziehen



04_28



- Den Kabelstecker der Lampe trennen
- Die Lampe gegen den Uhrzeigersinn abschrauben und herausziehen

Rücklichteinheit

Achtung

WENDEN SIE SICH FÜR DEN AUSBAU, DIE KONTROLLE UND DEN AUSTAUSCH DER RÜCKLICHTEREINHEIT AN EINEN offiziellen Moto Guzzi-Vertragshändler. SIND SIE EIN AUSGEBILDETER FACHMANN, VERWEISEN WIR AUF DIE ANGABEN IM WERKSTATTHANDBUCH, DAS BEI DEM GLEICHEN offiziellen Moto Guzzi-Vertragshändler GEKAUFT WERDEN KANN.

Hintere blinker

Achtung

WENDEN SIE SICH FÜR DEN AUSBAU, DIE KONTROLLE UND DEN AUSTAUSCH DER RÜCKLICHTEREINHEIT AN EINEN offiziellen Moto Guzzi-Vertragshändler. SIND SIE EIN AUSGEBILDETER FACHMANN, VERWEISEN WIR

AUF DIE ANGABEN IM WERKSTATTHANDBUCH, DAS BEI DEM GLEICHEN offiziellen Moto Guzzi-Vertragshändler GEKAUFT WERDEN KANN.

Nummernschildbeleuchtung

Achtung

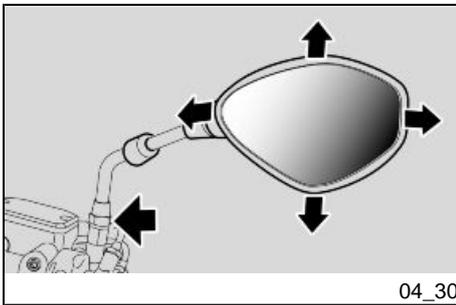
WENDEN SIE SICH FÜR DEN AUSBAU UND DEN AUSTAUSCH DER NUMMERSCHILDBELEUCHTUNG AN EINEN offiziellen Moto Guzzi-Vertragshändler. SIND SIE EIN AUSGEBILDETER FACHMANN, VERWEISEN WIR AUF DIE ANGABEN IM WERKSTATTHANDBUCH, DAS BEI DEM GLEICHEN offiziellen Moto Guzzi-Vertragshändler GEKAUFT WERDEN KANN.

Rückspiegel (04_30, 04_31)



NICHT MIT FALSCH EINGESTELLTEN RÜCKSPIEGELN FAHREN.

VOR DER ANFAHRT IMMER PRÜFEN, DASS DIESE RICHTIG EINGESTELLT SIND.

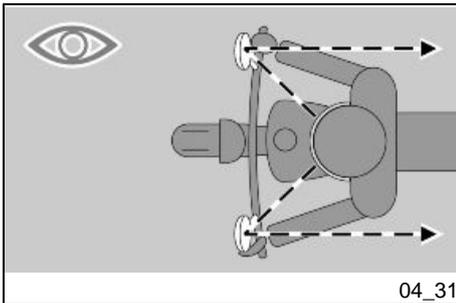


Ausbau der Rückspiegel:

- Das Fahrzeug auf den Ständer stellen.
- Die Befestigungsmutter lösen.



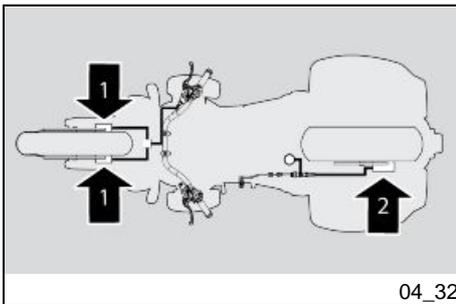
BEIM WIEDEREINBAU SICHERSTELLEN, DASS VOR DEM ANZIEHEN DER BEFESTIGUNGSMUTTER, DIE RÜCKSPIEGELSTANGE DEM LENKER GEGENÜBER ANGEREIHET IST.



- Die gesamte Rückspiegel-Einheit nach oben ziehen und herausnehmen.
Dies auch beim anderen Rückspiegel vornehmen.

Einstellung der Rückspiegel:

- In Fahrposition auf das Fahrzeug steigen.
- Den Spiegel drehen und die Neigung richtig einstellen.
Dies auch beim anderen Rückspiegel vornehmen.
- Kontrollieren, ob Schlamm oder Schmutz vorhanden ist.



Hinterrad-scheiben-bremse (04_32, 04_33, 04_34)

Achtung



EINE VERSCHMUTZTE BREMSSCHEIBE VERSCHMUTZT DIE BREMSBELÄGE UND VERRINGERT DADURCH DIE BREMSLEISTUNG.

VERSCHMUTZTE BREMSBELÄGE MÜSSEN AUSGEWECHSELT WERDEN. EINE VERSCHMUTZTE BREMSSCHEIBE MUSS MIT EINEM QUALITÄTS-ENTFETTER GEREINIGT WERDEN.

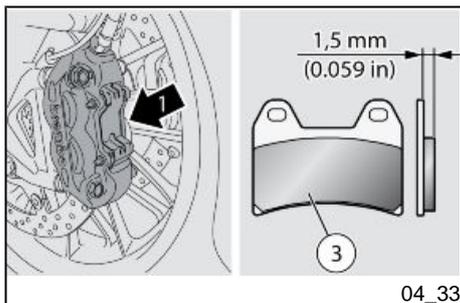
Achtung

ZUM AUSBAU DES HINTERRADES WENDEN SIE SICH BITTE AN EINEN offiziellen Moto Guzzi-Vertragshändler.

Achtung



DER VERSCHLEISSZUSTAND DER BREMSBELÄGE MUSS BESONDERS VOR JEDER FAHRT ÜBERPRÜFT WERDEN.



Für eine schnelle Kontrolle des Verschleißes der Bremsbeläge:

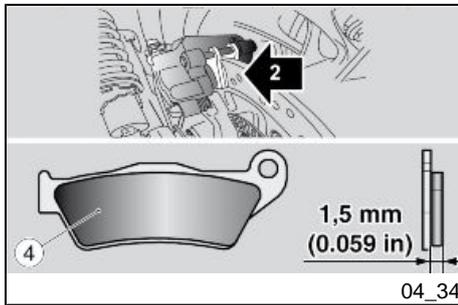
- Das Fahrzeug auf den Ständer stellen.
- Eine Sichtkontrolle zwischen Bremsscheibe und Bremsbelägen vornehmen.
Wie folgt vorgehen:

- Von vorne für den Bremssattel der Vorderradbremse (1).

- Von oben auf der gegenüberliegenden Seite des Motorrads, durch die Felge, für den Hinterradbremssattel (2).

Achtung

BEI EINEM ÜBERMÄSSIGEN VERSCHLEISS DES BREMSBELAGS BERÜHREN SICH DIE BREMSBELAG-METALLHALTERUNG UND DIE BREMSSCHEIBE. DIES FÜHRT BEI BREMSSEN ZU EINEM METALLGERÄUSCH UND FUNKENBILDUNG AM BREMSSATTEL. DIE BREMSLEISTUNG LÄSST NACH UND DIE SICHERHEIT UND VOLLSTÄNDIGKEIT DER BREMSSCHEIBE WERDEN BEEINTRÄCHTIGT.



Hat sich die Stärke des Abriebmaterials (auch nur eines einzigen Bremsbelags vorne (3) oder hinten (4)) auf einen Wert von ca. **1,5 mm (0.059 in)** reduziert (bzw. ist eines der Abnutzungsanzeiger nicht mehr erkennbar) alle Beläge an den Bremsätteln bei einem offiziellen **Moto Guzzi**-Vertragshändler auswechseln lassen.

Stilllegen des fahrzeugs (04_35)

Es müssen einige Vorsichtsmaßnahmen gegen die Auswirkungen eines längeren Stilllegens des Fahrzeugs getroffen werden. Außerdem müssen vorm Einlagern alle Reparaturen und eine allgemeine Kontrolle vorgenommen werden, die sonst später eventuell vergessen werden.

Wie folgt vorgehen:

- Die Batterie entfernen.
- Das Fahrzeug waschen und trocknen.
- Schutzwachs auf die lackierten und verchromten Fahrzeugteile auftragen.
- Die Reifen aufpumpen.
- Das Fahrzeug in einem nicht geheizten, trocknen Raum, und vor Sonneneinstrahlung und starken Temperaturschwankungen geschützt abstellen.
- Um ein Eindringen von Feuchtigkeit zu vermeiden, am Auspuff-Endrohr einen Plastiksack anbringen und festbinden.

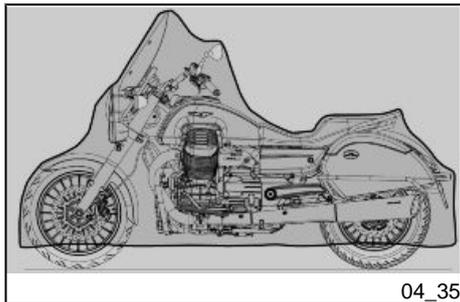
Achtung

DAS FAHRZEUG SOLLTE AUF STABILE STÄNDER GESTELLT WERDEN, SO DASS BEIDE REIFEN VOM BODEN ANGEHOBE SIND.

Das Fahrzeug abdecken. Zum Abdecken möglichst kein Plastik oder wasserdichte Materialien verwenden.

Achtung

UM DIE ZERSTÖRUNG DER BATTERIE ZU VERMEIDEN, DIE FÜR LANGEN STILLSTAND VORGESEHENEN ARBEITEN AUSFÜHREN.

**NACH DEM EINLAGERN****ANMERKUNG**

DEN PLASTIKSACK VOM AUSPUFFENDE ABZIEHEN.

- Die Abdeckung entfernen und das Fahrzeug reinigen.
- Den Batterie-Ladezustand überprüfen und die Batterie einbauen.
- Tanken.
- Die Kontrollen vor Fahrtantritt ausführen.

Achtung

EINIGE KILOMETER TESTFAHRT MIT MÄSSIGER GESCHWINDIGKEIT IN EINER GEGEND OHNE VERKEHR FAHREN.

Fahrzeugreinigung (04_36, 04_37, 04_38)

Das Fahrzeug muss häufig gereinigt werden, wenn es in folgenden Gegenden oder unter folgenden Bedingungen genutzt wird:

- Luftverschmutzung (Stadt und Industriegebiete).
- Salzhaltigkeit und Luftfeuchtigkeit (Meeresgebiete, warmes und feuchtes Klima).
- Besondere Umwelt-/ Saison-Bedingungen (Einsatz von Streusalz, chemischen Taumittel auf den Straßen während des Winters).
- Es muss besonders darauf geachtet werden, dass auf der Karosserie keine Reste von Industriestaub und Schadstoffen, Teerresten, tote Insekten, Vogelkot usw. bleiben.
- Möglichst vermeiden das Fahrzeug unter Bäumen zu parken. In bestimmten Jahreszeiten fallen Reste, Harz, Früchte oder Blätter von den Bäumen, die für den Lack schädliche, chemische Stoffe enthalten können.

Achtung



VOR DEM WASCHEN DES FAHRZEUGES, DIE LUFTEINLASSSCHLITZE UND DIE ENDEN DER AUSPUFFSCHALLDÄMPFER ZUDECKEN.

Achtung



DAS ARMATURENBRETT MIT EINEM WEICHEN UND IN WASSER GETRÄNKTEM TUCH REINIGEN.

Achtung

BEVOR DER WETTERSCHUTZ GEWASCHEN WIRD, MUSS DER SCHMUTZ MIT WASSER EINGEWEICHT WERDEN. ANSCHLIESSEND MIT EINEM WEICHEN UND IN WASSER GETRÄNKTEM TUCH REINIGEN.

Achtung

NACH EINER FAHRZEUGWÄSCHE KANN DIE BREMSWIRKUNG ANFÄNGLICH FÜR KURZE ZEIT BEEINTRÄCHTIGT SEIN, DA SICH WASSER AUF DEN REIFLÄCHEN AN DER BREMSANLAGE BEFINDET. UM UNFÄLLE ZU VERMEIDEN, SOLLTEN MIT LÄNGEREN BREMSWEGEN GERECHNET WERDEN. UM DEN NORMALZUSTAND WIEDER HERZUSTELLEN, MÜSSEN DIE BREMSEN MEHRFACH BETÄTIGT WERDEN. DIE KONTROLLEN VOR FAHRTANTRITT AUSFÜHREN.

ANMERKUNG

HÄUFIG UND NACH JEDER FAHRZEUGWÄSCHE MIT EINEM WEICHEN TUCH DIE VERCHROMTEN TEILE UNTER VERWENDUNG EINER NICHT-SCHNEURNDEN PASTE REINIGEN.

Um den Schmutz und Schlamm zu entfernen, der sich auf den lackierten Fahrzeugteilen abgelagert hat, muss ein Wasserstrahl mit niedrigem Druck benutzt werden. Die verschmutzten Teile sorgfältig einweichen, den Schmutz und Schlamm mit einem weichen Karoserieschwamm entfernen. Der Schwamm muss mit viel Wasser und Autoshampoo getränkt sein (2 ÷ 4% Shampooanteil im Wasser). Anschließend mit viel klarem Wasser nachspülen und mit einem Wildledertuch trocknen. Für die Reinigung der Motor-Außenseite ein fettlösendes Reinigungsmittel, Pinsel und Tücher verwenden. Die lackierten Teile oder aus Eloxalaluminium sollen mit Wasser und

Neutralseife gewaschen werden. Bei Verwendung von zu aggressiven Reinigungsmitteln könnte die Oberflächenbehandlung dieser Teile beschädigt werden.



ZUR REINIGUNG DER GLÄSER EINEN MIT NEUTRALSEIFE UND WASSER GETRÄNKTEM SCHWAMM VERWENDEN UND DAMIT DIE OBERFLÄCHEN SANFT ABWISCHEN. OFT MIT REICHLICH VIEL WASSER AUSSPÜLEN. BITTE NICHT VERGESSEN, DASS EINE POLITUR MIT SILIKONWACHS ERST VORGENOMMEN WERDEN DARF, WENN DAS FAHRZEUG VORHER SORGFÄLTIG GEREINIGT WURDE. DIE MATTLACKIERTEN FAHRZEUGTEILE NICHT MIT SCHEUERPASTEN POLIEREN. DAS FAHRZEUG NIE IN PRALLER SONNE WASCHEN. DIES GILT BESONDERS IM SOMMER, WENN DIE KAROSSERIE NOCH WARM IST UND DAS SHAMPOO NOCH VOR DEM ABSPÜLEN ANTROCKNEN KANN. DIES KANN SCHÄDEN AM LACK VERURSACHEN.

Achtung



ZUR REINIGUNG DER FAHRZEUGTEILE AUS KUNSTSTOFF NIEMALS WASSER (ODER FLÜSSIGKEITEN) MIT EINER TEMPERATUR ÜBER 40°C (104°F) VERWENDEN. HOCHDRUCK-WASSER- ODER LUFTSTRAHL BZW. DAMPFSTRAHL NIE AUF FAHRZEUGTEILE RICHTEN. ZUR REINIGUNG DER GUMMI- UND KUNSTSTOFFTEILE UND DER SITZBANK NIEMALS ALKOHOL ODER LÖSEMITTEL VERWENDEN; HIERZU WASSER UND NEUTRALSEIFE VERWENDEN.

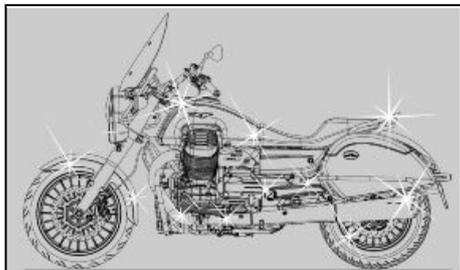
Achtung

ZUM REINIGEN DER SITZBANK KEINE LÖSUNGSMITTEL ODER ERDÖLPRODUKTE (ACETON, TRICHLORÄTHYLEN, TERPENTIN, BENZIN, LÖSUNGSMITTEL) VERWENDEN. ES KÖNNEN REINIGUNGSMITTEL MIT EINEM ANTEIL AN OBERFLÄCHENAKTIVEN STOFFEN VON WENIGER ALS 5% BENUTZT WERDEN (NEUTRALSEIFE/ FETTLÖSENDE REINIGUNGSMITTEL ODER ALKOHOL).

DIE SITZBANK NACH DER REINIGUNG SORGFÄLTIG TROCKNEN.

Achtung

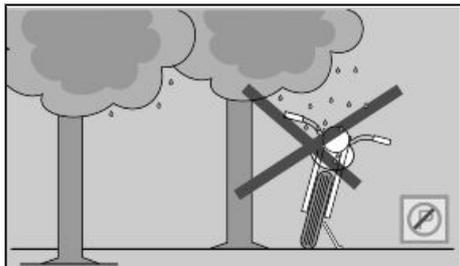
KEIN SCHUTZWACHS AUF DER SITZBANK AUFTRAGEN, UM EIN RUTSCHEN ZU VERMEIDEN.



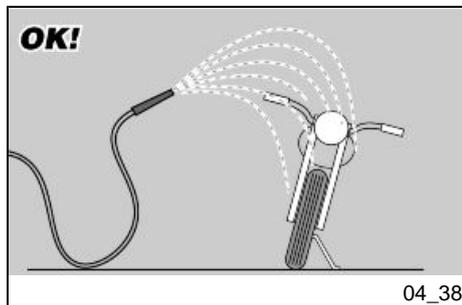
04_36



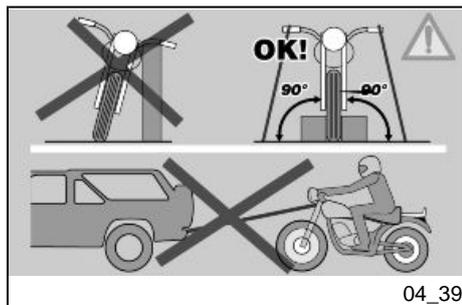
WIRD EIN HOCHDRUCK-REINIGUNGSGERÄT VERWENDET (NACH ÜBERPRÜFUNG, OB DIE EVENTUELLEN REINIGUNGSMITTEL MIT DER MOTORRADAUSLEGUNG KOMPATIBEL SIND), EINEN ABSTAND VON MINDESTENS EINEM HALBEN METER EINHALTEN.



04_37



IST DAS FAHRZEUG AUF STRAßEN GEFAHREN WORDEN, AUF DENEN STREUSALZ GESTREUT WURDE, MUSS ES SOFORT MIT KALTEM WASSER GEREINIGT WERDEN. DAS STREUSALZ HAT EINE STARK KORROSIVE WIRKUNG.



Moto Guzzi California



**Kap. 05
Technische
daten**

AUSMASSE UND GEWICHT

Gesamtlänge	2445 mm (96.26 in)
Gesamtbreite am Lenker	915 mm (36.02 in)
Gesamtbreite des Fahrzeugs mit Zubehör	1030 mm (40.55 in)
Gesamthöhe	1460 mm (57.48 in)
Sitzbankhöhe	740 mm (29.13 in)
Mindest-Bodenabstand	165 mm (6.50 in)
Radstand	1685 mm (66.34 in)
Fahrzeuggewicht fahrbereit	337 kg (742.96 lb)
Fahrzeuggewicht fahrbereit des komplett ausgestatteten Fahrzeugs	337 kg (742.96 lb)

MOTOR

Typ	Querliegender Viertaktmotor Zylinderwinkel	Zweizylinder- mit 90 Grad
Anzahl Zylinder	2	
Anordnung der Zylinder	V-förmig mit 90°	

Bohrung/ Hub	104 x 81,2 mm (4.09 x 3.20 in)
Hubraum	1379.6 cm ³ (84.19 cu in)
Verdichtungsverhältnis	10,5: 1
Starten	Elektrisch
Motordrehzahl im Leerlaufdrehzahl	1200 +/- 100 rpm (U/min)
Kupplung	Einscheiben-Trockenkupplung mit hydraulischer Betätigung und integriertem Reißschutz
Schmiersystem	Druckschmierung mit Regulierung über Ventile und Trochoidpumpe
Luftfilter	Patronen-Trockenfilter
Kühlung	Luft und Öl mit unabhängiger Trochoidpumpe und Druckreglerventil am Ölkühlkreis
Ventilsteuerungsdiagramm	Einzelne obenliegende Nockenwelle mit Rollenstößeln und Schwinghebeln zur Ventilsteuerung

BENZINVERSORGUNG

Benzinversorgung	elektronische (Weber. Marelli)	Einspritzung
------------------	-----------------------------------	--------------

Lufttrichter	Durchmesser 52 mm (2.05 in)
Kraftstoff	Bleifreies Superbenzin, Mindest-Oktanzahl 95 (N.O.R.M.) und 85 (N.O.M.M.)

FASSUNGSVERMÖGEN

Motoröl	Ölwechsel und ÖlfILTERwechsel 4010 cm ³ (244.70 cu in)
Getriebeöl	430 cm ³ (26.24 cu in)
Getriebeöl	430 cm ³ (26.24 cu in)
Kraftstoff (einschließlich Reserve)	20.5 +/- 0.5 L (4.51 +/- 0.11 UK gal) (5.41 +/- 0.13 gal US)
Kraftstoffreserve	5 L (1.10 UK gal) (1.32 gal US)
Sitzplätze	2
Zulässiges Höchstgewicht	547 kg (1205.93 lb)

ELEKTRISCHE ANLAGE

Zündkerze	NGK LMAR8F
Elektrodenabstand	0,6 - 0,7 mm (0.024 - 0.028 in)

Batterie	12 V - 18 Ah
Lichtmaschine (mit Dauermagnet)	12V - 550 W
Hauptsicherungen	40 - 30 - 10 A
Zusatzsicherungen	15 (4) - 7.5 (2) A
Vorderes Standlicht	8 LED mit niedriger Intensität
Abblendlicht (Halogen)	12V - 55W / H3
Fernlicht (Halogen)	12V - 55W / H7
Vordere Blinker	12VRY10W
Hintere Blinker	9 +9 LED mit niedriger Intensität
Rücklichtlampen/ Bremslicht	6 +6 LED mit niedriger Intensität
Lampen Zusatzscheinwerfer (wo vorgesehen)	12V - 35W H8
Instrumentenbeleuchtung	LED
Nummernschildbeleuchtung	12V - 5W
Kontrollleuchte Fahrgeschwindigkeit	LED
ABS-Kontrolle	LED
MGCT-Kontrolle	LED
Blinkerkontrolle	LED

Benzinreservekontrolle	LED
Fernlichtkontrolle	LED
Leerlauf-Kontrolle	LED
Haupt-Warnleuchte	LED

RAHMEN

Typ	Stahlrohr mit doppelter geschlossener Rahmenschleife, mit elastokinematischem Befestigungssystem des Motors zur Schwingungsisolierung.
Vorlauf	155 mm (6.10 in)
Lenkrohrneigung	32°
Vorne	Hydraulische Teleskopgabel Ø 46 mm (1.81 in), mit Gabelfuß für radialen Anschluss Bremssattel.
Durchfedern Vorderrad	120 mm (4.72 in)
Hinten:	Schwinge mit doppeltem Dämpfer, einstellbar bei der Federvorspannung
Durchfedern Hinterrad	110 mm (4.33 in)

BREMSEN

Vorne	Schwimmend gelagerte Edelstahl-Doppelscheiben-Scheibenbremse Ø 320 mm (12.6 in), mit radialen Bremssätteln mit 4 gegenüberliegenden Bremskolben.
Hinten:	Edelstahl-Bremsscheibe Ø 282 mm (11.1 in), schwimmend gelagerter Bremssattel mit 2 getrennten Bremskolben.

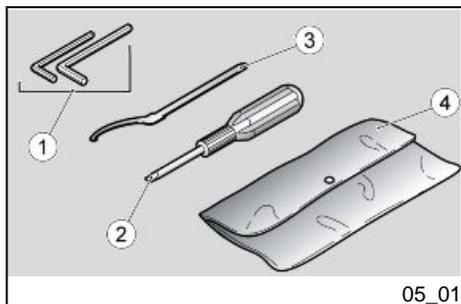
ANTRIEB

Hauptantrieb	Mit Schrägverzahnung, Verhältnis $26/35 = 1:1,346$
Getriebe	mechanisches 6-Gang-Getriebe mit Schaltpedal an der linken Motorseite
Übersetzungsverhältnisse Schaltung 1. Gang	$17/38 = 1:2,235$
Übersetzungsverhältnisse Schaltung 2. Gang	$20/34 = 1:1,7$
Übersetzungsverhältnisse Schaltung 3. Gang	$23/31 = 1:1,347$
Übersetzungsverhältnisse Schaltung 4. Gang	$26/29 = 1:1,115$

Übersetzungsverhältnisse Schaltung 5. Gang	$31/30 = 1:0,967$
Übersetzungsverhältnisse Schaltung 6. Gang	$30/24 = 1:0,800$
Endantrieb	mit Kardan und Kegelräderpaar
Verhältnis	$10/36 = 1:3.600$

RÄDER UND REIFEN

Typ	In Leichtmetall für schlauchlose Reifen
Vordere Radfelge	3.50" x 18"
Hintere Radfelge	6.00" x 16"
Reifen	Dunlop D 251
Vorne	130/70 R18 (63H)
Reifendruck (vorderer Reifen)	2,5 bar (250 Kpa) (36.3 PSI)
Reifendruck mit Beifahrer (vorderer Reifen)	2,5 bar (250 Kpa) (36.3 PSI)
Hinten:	200/60 R16 (79H)
Reifendruck (hinterer Reifen)	2,7 Bar (270 Kpa) (39.2 PSI)
Reifendruck mit Beifahrer (hinterer Reifen)	2,7 Bar (270 Kpa) (39.2 PSI)



Bordwerkzeug (05_01)

Das Bordwerkzeug umfasst:

- Gebogene Inbusschlüssel 4 - 5 mm (0.16 - 0.20 in) (1);
- Kreuz-/Schlitz-Schraubendreher (2);
- Schlüssel für Einstellung der Stoßdämpfer-Vorspannung (3);
- Eine Werkzeugtasche (4).

Moto Guzzi California



Kap. 06
Das
wartungsprogra
mm

Tabelle wartungsprogramm

Die richtige Wartung ist ein entscheidender Faktor für eine lange Lebensdauer des Fahrzeuges bei besten Funktions- und Leistungseigenschaften.

Aus diesem Grund hat die Fa. Moto Guzzi eine Reihe von Kontrollen und Wartungsarbeiten zu günstigen Preisen vorgesehen, die in der zusammenfassenden Übersicht auf der nächsten Seite wiedergegeben werden. Es empfiehlt sich evtl. Funktionsstörungen unverzüglich einem **Autorisierten Moto Guzzi-Vertragshändler oder Wiederverkäufer** zu melden, ohne auf die nächste Inspektion zu warten.

Die Inspektionen müssen bei Fälligkeit der Kilometerzahl und zu den angegebenen Zeiten ausgeführt werden. Die pünktliche Ausführung der Wartungscoupons ist Voraussetzung für Garantieansprüche. Für weitere Informationen bezüglich der Garantieansprüche und der Durchführung des "Wartungsprogramms" siehe das "Garantieheft".

ANMERKUNG

BEI SPORTLICHER FAHRWEISE ODER WENN DAS FAHRZEUG AUF NASSEN UND STAUBIGEN STRASSEN BZW. AUF UNEBENEM GELÄNDE BENUTZT WIRD, MÜSSEN DIE INSPEKTIONS- UND WARTUNGSARBEITEN DOPPELT SO HÄUFIG VORGENOMMEN WERDEN.

Tabelle Wartungsprogramm

I: KONTROLLIEREN UND REINIGEN, EINSTELLEN SCHMIEREN ODER GEBENENFALLS AUSWECHSELN

C: REINIGEN, R: AUSWECHSELN, A: EINSTELLEN, L: SCHMIEREN

(1) Kontrollieren und reinigen, einstellen oder gegebenenfalls vor jeder Reise wechseln.

(2) Alle 2 Jahre oder alle 20000 km (12427 mi) wechseln.

(3) Alle 4 Jahre wechseln.

(4) Bei jedem Starten kontrollieren.

(5) Es wird die regelmäßige Schmierung des Ständers mit Fettspray nach besonders schwierigen Einsatzbedingungen (Verschmutzung durch Salze, Staub etc.) oder nach längerem Stillstand empfohlen.

(6) Schmieren, wenn bei Regen, auf nassen Straßen gefahren wird, oder nach der Fahrzeug-Reinigung.

(7) Wechseln sobald die erste der beiden folgenden Optionen erreicht wird: 40000 km (24854 Meilen) oder 48 Monate

(8) Alle 70000 km (43495 Meilen) auswechseln

TABELLE WARTUNGSPROGRAMM

km x 1.000	1,5	10	20	30	40	50	60	70	80
Antriebswelle (8)						I		R	
Befestigungsbolzen Flansche Auspuffrohre	I		I		I		I		I
Zündkerzen		I	R	I	R	I	R	I	R
Ständer (5)		I	I	I	I	I	I	I	I
Bowdenzüge und Schalter (4)	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Lichtmaschinenriemen						R			
Lenklager und Lenkspiel	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Radlager		I	I	I	I	I	I	I	I
Bremsscheiben	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Luftfilter		R	R	R	R	R	R	R	R
Motorölfilter	R	R	R	R	R	R	R	R	R

km x 1.000	1,5	10	20	30	40	50	60	70	80
Allgemeine Funktion des Fahrzeugs	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Bremsanlagen	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Beleuchtungsanlage	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sicherheitsschalter	I		I		I		I		I
Bremsflüssigkeit (2)	I	I	R	I	R	I	R	I	R
Kupplungsflüssigkeit (2)	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Getriebeöl	R		R	R	R	R	R	R	R
Gabelöl (7)					R				R
Motoröl	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Endantriebsöl						R			
Bolzen Kupplungshebel (6)	L	L	L	L	L	L	L	L	L
Reifen Druck/Verschleiß (1)	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Einstellung Ventilspiel	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Räder	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Festziehen von Schrauben/ Bolzen	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Festziehen Batterieklemmen	I		I		I		I		I
Radaufhängung/Federung	I		I		I		I		I
Ablassleitung Filtergehäuse		I	I	I	I	I	I	I	I
Kraftstoffleitungen (3)		I	I	I	I	I	I	I	I
Bremsleitungen (3)		I	I	I	I	I	I	I	I
Verschleiß der Bremsbeläge (1)	I	I	I	I	I	I	I	I	I

TABELLE EMPFOHLENE PRODUKTE

Produkt	Beschreibung	Angaben
ENI i-RIDE PG RACING 10W-60	Motoröl	SAE 10W - 60. Alternativ zu den empfohlenen Ölen können Markenöle verwendet werden, deren Eigenschaften mit CCMC G-4 A.P.I. SG kompatibel oder besser sind.
AGIP GEAR SAE 80 W 90	Getriebeöl	API GL-4
AGIP GEAR MG/S SAE 85 W 90	Getriebeöl	API GL-5
FUCHS TITAN SAF 1091	Gabelöl	-
AGIP GREASE SM2	Fett auf Basis von Lithium mit Molybdän für Lager und andere Schmierpunkte	NLGI 2
Neutralfett oder Vaseline	BATTERIEPOLE	
AGIP BRAKE 4	Bremsflüssigkeit / Kupplungsflüssigkeit	Synthetische Bremsflüssigkeit SAE J 1703 - FMVSS 116 - DOT 3/4 - ISO 4925 - CUNA NC 956 DOT 4

Moto Guzzi California



Kap. 07
Sonderausstattu
ngen

Zubehörverzeichnis

Dieses Motorrad ist für den Anschluss der Diebstahlsicherung vorgerüstet. Der Stecker befindet sich unter der Sitzbank.

Achtung



ZUR INSTALLATION WENDEN SIE SICH BITTE AN EINE Autorisierte Vertragswerkstatt ODER, WENN SIE SELBST ERFAHRUNG ODER FACHKENNTNISSE HABEN, KÖNNEN SIE AUF DIE ANWEISUNGEN IM WERKSTATTHANDBUCH BEZUG NEHMEN, DAS BEI DER Autorisierten Vertragswerkstatt ERHÄLTlich IST.

Zubehörverzeichnis

Für dieses Fahrzeug ist fahrzeugspezifisches Zubehör und Bekleidung erhältlich. Für weitere Informationen fragen Sie Ihren Händler oder besuchen Sie unsere Internetseite:

www.motoguzzi.it

INHALTSVERZEICHNIS

A

ABS: 53
Abstellen des Motors: 50
Alarmer: 31

B

Batterie: 15, 93, 94
Blinker: 103, 106
Bremsflüssigkeit: 91

C

Cockpit: 23

D

Display: 26

G

Getriebeöl: 14

K

Katalysator: 74
Kontrolllampen: 13
Kraftstoff: 11
Kupplungsflüssigkeit: 15, 92

L

Lampen: 99, 105
Lenkerschloss: 44
Luftfilter: 90
Längerer Stillstand: 95

M

Motoröl: 86

R

Reifen: 88
Rückspiegel: 107

S

Sicherungen: 96
Starten: 73
Stoßdämpfer: 69
Ständer: 16, 76

T

Tabelle Wartungsprogramm:
128

W

Wartung: 83
Wartungsprogramm: 127,
128

Z

Zubehör: 61
Zündkerze: 90



DER WERT DES SERVICES

Dank der ständigen Produktaktualisierung und der auf die Moto Guzzi-Produkten bezogenen Ausbildungsprogramme sind ausschließlich die Techniker des offiziellen **Moto Guzzi**-Werkstatt-Netztes diejenigen, die über gründliche Kenntnisse dieses Fahrzeuges und über geeignete Spezialwerkzeuge verfügen, die zur Ausführung der korrekten Wartungs- und Reparaturarbeiten erforderlich sind.

Ferner hängt die Zuverlässigkeit des Fahrzeuges auch vom mechanischen Zustand desselben ab. Die Kontrolle vor der Fahrt, eine regelmäßige Wartung und die ausschließliche Verwendung von **Moto Guzzi-Original-Ersatzteilen** sind wesentliche Faktoren!

Für Infos über **offiziellen Vertragshändler und/oder Kundendienststellen** in Ihrer Nähe, sehen Sie auf unserer Website nach:

www.motoguzzi.com

Nur bei Verwendung von Moto Guzzi-Original-Ersatzteilen, ist die Garantie gegeben das bei der Konstruktion des Fahrzeuges konzipierte und getestete Produkt zu erhalten. Moto Guzzi-Original-Ersatzteile werden regelmäßigen Qualitätskontrollen unterzogen, um deren absolute Zuverlässigkeit und Langlebigkeit zu gewährleisten.

Die Angaben und Abbildungen dieser Veröffentlichung dienen nur zur Beschreibung und sind nicht verbindlich.

Piaggio & C. S.p.A. behält sich das Recht vor, unter Beibehaltung der Haupteigenschaften des hierin beschriebenen und abgebildeten Fahrzeuges, jederzeit Änderungen an Bauteilen, Komponenten oder Zubehörteilen vorzunehmen, die zur Optimierung des Produktes oder aus kommerziellen bzw. konstruktiven Gründen erforderlich sind, ohne die vorliegende Veröffentlichung umgehend zu aktualisieren.

Nicht alle in dieser Veröffentlichung enthaltenen Ausführungen sind in jedem Land erhältlich. Die Verfügbarkeit der einzelnen Ausführungen muss beim offiziellen Moto Guzzi-Verkaufsnetz überprüft werden.

Die Marke Moto Guzzi ist Eigentum von Piaggio & C. S.p.A.

© Copyright 2012 - Piaggio & C. S.p.A. Alle Rechte vorbehalten. Jegliche Reproduktion, auch nur teilweise, ist untersagt.

Piaggio & C. S.p.A. Viale Rinaldo Piaggio, 25 - 56025 PONTEDERA (PI), Italien

www.piaggio.com